

primeros siglos el mito de fue el paradigma de la resistencia por así decirlo, es decir las poblaciones campesinas una de sus formas de resistencia cultural era en el pensamiento mítico - esta esperanza en el regreso del Inca, que de alguna forma mantenía a las poblaciones campesinas mirando hacia el pasado, esperando que del pasado regrese el Inca, para de alguna forma volver al pasado idealizado que era este incario, idealizado como sociedad feliz, o ideal, o utópica que no fue tampoco la ciudad perfecta, no es cierto? pero ya en la memoria colectiva se había transformado en una sociedad ideal, entonces las poblaciones andinas que miraban hacia el pasado, pero en las últimas décadas como que se diera un giro, un viraje, como que se dieran cuenta que el Inca no va a volver, que no hay posibilidad de regreso al pasado y que más bien en el futuro hacia adelante hay un mundo por conquistar, las poblaciones andinas entonces se ponen en marcha hacia el futuro, hacia la conquista de elementos que por siglos les había sido negados, y se ponen en marcha para.... osea, para la conquista de elementos que están allí por ser conquistados, la organización y la lucha son instrumentos esenciales; en las últimas décadas se da un proceso inédito de organización ni sólo campesina sino en general popular y social en este país, incluso a partir de la lucha que estas organizaciones desarrollan que se van conquistando una serie de derechos y de espacios democráticos, y en esas luchas la cultura andina se transforma profundamente.

Se transforma profundamente y podemos mencionar las siguientes características, en primer lugar recupera espacios, la cultura campesina, la cultura andina había sido arrinconada, hay dos títulos de obras literarias que pueden servirnos para ver la trayectoria de la cultura campesina, de la cultura campesina andina especialmente en los últimos siglos, una es la obra de Luis Valcárcel que se llama "Del Ayllu al Imperio", es decir estas poblaciones que se levantaron desde el Ayllu hasta el Imperio, es decir desde las células más elementales hasta las sociedades más complejas cayeron después de la conquista, usando otro título de un cuento de Cortázar es una especie de "regreso a la semilla" es decir derrumbándose estas sociedades tan complejas se derrumba el Imperio, desaparecen los reinos y las etnias regionales, finalmente van desapareciendo las noblezas indígenas con la derrota de Tupac Amaru en el siglo XIX, hasta que a principios del siglo XX luego de la gran arremetida de los terratenientes y de los latifundios, lo que

queda es nuevamente los viejos Ayllus, los viejos Ayllus acosados y arrinconados; una última obra literaria quizás "El mundo es ancho y ajeno" el final nos revela el grado de desintegración, el grado de atomización, el grado de enconamiento al cual había llegado la cultura andina, la cultura campesina, en la última escena del "Mundo es ancho y ajeno" después que ha sido aplastada la pues la comunidad de Rummy, ya quemado el último pueblo allá en las punas - donde se habían refugiado, sale la protagonista que se llamaba si no me equivoco Margaracha, sale con su hijo y ya no sabe a dónde ir, entonces mira al mundo -dice Ciro Alegría- mira al mundo con ojos locos y entonces se le revela este mundo ancho y ajeno, las poblaciones campesinas y la cultura campesina había pasado a ser extranjera en su propio país, no es cierto? o sea los indios eran aquellos que estaban en las punas según los textos escolares tocando su quena, cantando y bailando, es decir se habían convertido en personajes folklóricos arrinconados más arriba de los 4 mil metros. Una primera entonces característica de la cultura campesina y andina en las últimas décadas es la recuperación de espacios, cuando en la lucha por la tierra -es cierto lo que dice Juan que la Reforma Agraria es una de las mayores transformaciones- pero antes ya de la Reforma Agraria que fue por así decirlo el remate estatal de un proceso social, la lucha campesina por la tierra no es una mera lucha económica por un pedazo de tierra en donde pueda sembrar papas o maíz, es también una lucha política y también una lucha cultural, una lucha de recuperación desde la dignidad humana hasta la propia cultura. Cuando la Federación Departamental de Campesinos del Cuzco que es la más antigua de las Federaciones Departamentales realiza sus mítines en la Plaza de Armas de Cuzco y hablan en quechua sus dirigentes, es la recuperación - del espacio que había sido misti por excelencia, que había sido el espacio de la dominación desde que en esa Plaza de Armas de Cuzco -no se qué virrey... Toledo, no?- mata a Tupac Amaru, y luego siglos después ahí mismo descuartizan a Tupac Amaru II, y todas las plazas de Armas de todos los pueblos y ciudades de este país eran los espacios simbólicos del dominio de los mistis y de los criollos con su iglesia -pre-conciliar por cierto- con su Municipio que no era elegido sino impuesto, por su juzgado que ya sabemos cuánto padecían los campesinos y siguen padeciendo en los juzgados, con su cárcel, en fin con todos los símbolos del poder donde el campesino entraba pues agachado por los portales para comprar cualquier

cosita y escapar antes de que lo insulten, entonces es la recuperación de espacios, en la lucha por la tierra, en la lucha de los migrantes en las ciudades, es decir volver a ser capaces de moverse por el propio territorio, de habitar en cualquier lugar del territorio que hasta hace algunas décadas era imposible, en Ayacucho - todavía en los años 60 si el campesino se salía -por ejemplo en - la zona de La Mar- si el campesino se salía de la hacienda el patrón lo mandaba buscar como ganado mostrenco y lo traía de regreso y lo ponía en el cepo de la cárcel de la hacienda; es decir recupera espacios. En segundo lugar expande formas tradicionales y las revalora, y en este sentido yo quiero discrepar no sólo con aquellos que consideran a la cultura campesina y andina como algo fijo, que no debe cambiar, sino como algo débil a la cual el capitalismo la va a destrozar, que va a ser totalmente uniformado por el capitalismo, que no va a poder resistir al capitalismo, que entonces debe ser "protegida" como si fuera una flor de - invernadero, no? que no se le puede sacar de su espacio. La realidad del Perú en la últimas décadas prueba lo contrario, lejos de uniformizar a la cultura andina el desarrollo del capitalismo dependiente ha abierto resquicios por los cuales la cultura andina ha podido más bien avanzar, conquistando reivindicaciones democráticas, la expansión de una serie de manifestaciones culturales, - perdón la revaloración de una serie de manifestaciones culturales que se creían perdidas^o en ~~un~~ proceso de extinción, y la expansión por ejemplo de las ciudades de una serie de manifestaciones culturales son elementos importantes creo yo del país en las últimas - décadas, de la historia cultural del país en las últimas décadas. En tercer lugar se apropia de medios, se apropia de medios modernos, el principal medio del cual logra apropiarse es la radio, - por supuesto que cuando digo que se apropia no es que se apropia totalmente pero logra, como se dice, poner una pica en Flandes, es decir logra ganar espacios donde antes no hubiera podido o simplemente no se imagina la presencia, la radio en el Perú en los años 50 por ejemplo, en la radio en el Perú en los años 50 la cultura andina o no existía o estaba limitada a uno o dos programas en radio Nacional y radio El Sol transmitidos antes del amanecer, esto cambia en las últimas décadas, es decir no sólo en las radios de Lima sino de todo el país, de alguna forma se ganan espacios - nuevos, se ganan medios nuevos, se apropia pues de técnicas nuevas

y dentro de este apropiarse de técnicas nuevas se podría inscribir una experiencia como la del Concurso de Dibujo Campesino, se apropia de técnicas que simbólicamente como decía Juan, antes eran consideradas propias o exclusivas de los dominantes, no es cierto? como el papel, en fin ya Juan lo ha dicho.

En este proceso la cultura campesina y la cultura andina transforma el perfil cultural de este país pero al transformarse el perfil del país también se transforma la cultura campesina. no puede permanecer igual; la música es el ejemplo quizás más notorio de esto, como por ejemplo la música huanca incorpora elementos como los saxofones de fiesta, ha sido muy estudiado y muy dicho ya, como incorpora una serie de ritmos y elementos y se transforma para poder avanzar en el nuevo contexto. Y llega a ser capaz de luchar en el mercado, lo que no pudo la música criolla lo ha podido hacer la música andina y sus derivados, la música criolla que logra su más alto desarrollo entre las décadas de los años 20 y los años 50, principios de los años 60, luego es apabullada por la música tropical, por la salsa, por el rock, pero también por la música andina, la música ~~criolla~~ criolla que entre Pinglo y los años 60 me acuerdo de los Festivales Cristal de la Canción Criolla, de la última época en la cual la canción criolla era realmente masiva, comienza posteriormente a retroceder y hoy día si bien avanza o puede avanzar como calidad musical, los recitales ya se dan en ambientes reducidos y la difusión de la música criolla está mucho más limitada en comparación con la música andina, o sea la música andina es capaz incluso de competir en el mercado, desde los años 60 los discos más vendidos en este país no son discos ni de rock, ni de salsa, ni de vals, son discos de música andina. Aquí yo quisiera sin embargo hacer una anotación me parece decisiva, no todo es positivo, hay un gran avance en las últimas décadas pero es un avance -llamémosle así- dentro de un contexto general, dentro de un contexto en el cual la cultura andina sigue siendo una cultura dominada, en un contexto en el cual lo dominante es la cultura transnacional, ya no más que criollo o en todo caso criollo transnacional, ya no se puede hablar de cultura criolla que también pasa a ser una cultura popular dominada, en ese sentido entonces si bien podemos admitir la capacidad de resistencia, de adaptación, de transformación de la cultura campesina y la cultura andina, no podemos idealizar la situación actual, es una situación en la cual

el capitalismo avanza con rasgos y características de etnodida, - no es cierto? en el sentido de eliminar una serie de rasgos culturales, una serie de rasgos que son simplemente barridos por el -- mercado. Y hay dos maneras entonces y con esto termino cómo aquellos rasgos, aquellos elementos culturales que sobreviven enfrentan la situación actual, enfrentan a esta cultura transnacional - dominante. Una es la cultura andina que se integra subordinada - mente y otra es la cultura andina que se apropia de una serie de elementos y no se subordina sino que resiste, no resiste cerrándose, yo no encontré en este país manifestaciones parecidas por ejemplo a los de ahora famosos Ayatollas en el Irán que rechazan - toda la modernidad y regresan al pasado, no veo yo manifestaciones populares campesinas de regresar al pasado y de renegar de la modernidad, pero si se nota muy claramente estas dos vertientes, la integración subordinada a lo transnacional manteniendo una serie de rasgos andinos pero en perspectiva de subordinación sería en - este caso la chicha, podría ser la llamada música chicha o cumbia peruana o música tropical andina, que no niego que tiene una serie de elementos populares y que la situación puede cambiar, yo no - la condenaría totalmente y para siempre pero actualmente hasta el momento lo que se nota es una especie de integración diciendo: yo también puedo ser como tú!, o sea diciéndole al dominante: mira - yo también puedo ser tan "achorado" como tú!, o, yo también puedo hacer estos pasitos que, tú haces, no?, entonces por así decirlo, una integración subordinada aceptando la hegemonía de la cultura de masas de mercados capitalistas transnacionales, y dentro de eso - manteniendo ciertas especificidades, mientras que el huayno se va ... hablando siempre de música, mientras que el huayno se va mostrando cada vez como una resistencia, si uds. han seguido estos - Concursos de la de Oro cada vez más se vuelve lo que hubie - ra sido denominado canción protesta, pero no es exactamente canción protesta es esta especie de alternativa por así decirlo, yo creo que un Concurso como el de Dibujo Campesino tiene que.... o ya está, ya se ubica dentro de esta vertiente de apropiarse de una serie de elementos dentro de la forja de una cultura alternativa.

- En primer lugar quería decir mi complacencia de participar de alguna manera aunque sea mínima en esta empresa tan importante como es el Concurso de Pintura Ampesina y de poder intervenir en esta mesa redonda al lado de dos personas que ha trabajado mucho en el campo de la cultura en el Perú como son Juan Ansión y Iván Degregory, a mí se me había pedido más bien que hable sobre políticas culturales en general y sobre algunos planteamientos sobre la política cultural que pudiera haber en el Perú, la política cultural deseable digamos, para el Perú, así que a ello me voy a concretar dentro del plazo que nos asignado a cada uno de los exponentes. Como seguramente mucho de uds. saben, la noción de política cultural es bastante reciente, la noción de política cultural en sentido estricto data de fines de los 50, los 60 en que comienza a utilizarse en forma cada vez más frecuente y alcanza una especie de consagración, digamos, universal o general, el año de 1970, o sea no hace mucho tiempo, 18 años apenas, cuando UNESCO convoca a una ahora famosa Conferencia Intergubernamental o sea a una Conferencia de todos los países del mundo miembros de UNESCO, sobre los aspectos institucionales, financieros y administrativos de las políticas culturales, la Conferencia de Venecia en el año de 1970 que marca el nacimiento oficial por así decirlo, de esto que ahora se llama política cultural de lo cual se habla tanto. Posteriormente a lo largo de esa misma década de los 70 y en gran parte también por acción de UNESCO pero también por muchos intelectuales que se dan cuenta de la necesidad de que exista políticas culturales, el concepto se va afilando, se va perfeccionando, se va enriqueciendo y en ese proceso tienen importancia las Conferencias -- que UNESCO realiza para cada continente, primero para Europa, después para Asia, después para Africa sobre las políticas culturales primero para Europa, para Asia, para Africa, y finalmente en el año 78 sobre las políticas culturales para América Latina y el Caribe, Conferencia que se realiza en Bogotá, hace exactamente 10 años. Errando ese ciclo el año 1982 UNESCO convoca otra vez una Conferencia Intergubernamental Universal, o sea de todos sus 157 ó 154 países miembros y se realiza en México. Este ciclo de Conferencias es un factor importante en el crecimiento de la difusión de lo que son la política cultural y sobre todo como decíamos en su perfeccionamiento, en su enriquecimiento, en su afinamiento. Una estadística de UNESCO de 1982 es bastante clara respecto al impac

to que han tenido estos esfuerzos de UNESCO y también de otras entidades como el Consejo de Europa y también como digo de muchos intelectuales en distintos lugares del mundo en torno a la política cultural una estadística de UNESCO que se hizo en el año de 1982 decía que, 157 Estados miembros para ese año, 117 ó sea casi el 75% ya contaban dentro de su estructura gubernamental con un organismo específicamente destinado a atender el sector cultura, en algunos países se llama el Ministerio de Cultura y en el Perú se llama Instituto de Cultura, en Ecuador se llama Casa de la Cultura en otros como en Venezuela se llama Consejo de Cultura, pero existían ya antes específicamente dedicados al trabajo en el sector cultural y naturalmente dentro de ese trabajo a la tarea de definir, de diseñar y de ejecutar políticas culturales. Por supuesto no quiero decir que todos estos organismos marchen perfectamente ni que sean ideales en su organización, en su acción, pero de todas maneras es un índice importante de una gran mayoría de países del mundo ya han comprendido a nivel de sus propios estados de buena o de mala gana han comprendido de que tienen que crear estructuras que alienten el desarrollo cultural, que auspicien ese desarrollo cultural de sus propias comunidades.

Eso muy brevemente en cuanto al concepto de la historia de política cultural, ahora cómo podríamos entender sin entrar en grandes profundidades, cómo podríamos más que describir, definir lo que es una política cultural? Creo que podríamos decir dos cosas complementarias, dos descripciones complementarias, por un lado podríamos decir que una política cultural es el conjunto de medios que un estado pone en acción, pone en ejecución para lograr dos objetivos: en primer lugar para garantizar la vigencia plena y restricta del derecho a la cultura, en segundo lugar para acelerar, optimizar, profundizar el desarrollo cultural de su propia población; eso en una manera de describir lo que es una política cultural. También podríamos decir, no se oponen, podrían ser visiones complementarias desde otro punto de vista ya digamos del contenido mismo de la política cultural, que una política cultural debe estar organizada en un conjunto coherente de metas o fines a largo plazo, objetivos para el mediano y para el corto plazo y medios para lograr esos objetivos y lograra esas metas y esos fines enmarcado todo dentro del deseo de favorecer, incrementar, acelerar, optimizar el desarrollo cultural.

Por qué existen o por qué deben existir políticas culturales? -
Porque hay tanta gente en el mundo que estamos peleando de una ma-
nera o de otra porque existan políticas culturales? Con el concep-
to de política cultural sucede una cosa que quizás alguno de uds.
lo ha observado y que es bien extraña: por ejemplo en el Perú todo
el mundo reclama al Gobierno de turno que tenga política educativa
que tenga política económica, justamente estos días se discute no
es cierto? que la política económica está errada, etc., etc., siem-
pre se exige de los Estados que tengan política educativa, que ten-
gan política de trabajo, política económica, política de vivienda,
pero toda vez que se comienza a hablar de política cultural inme-
diatamente la gente que pide que haya todas las demás políticas o
alguna de esa gente y otra gente, comienza a poner peros, a poner
objeciones, a decir: no, política cultural significa estatismo de
la cultura, significa manipulación de la cultura, significa intro-
misión de la cultura, en el ámbito sagrado de la libertad creadora
del escritor, del músico, del escultor. Y creo que eso ocurre
en el Perú por ejemplo hemos visto cómo algunas gentes dicen la
mejor política cultural es no tener política cultural; hemos vis-
to como el escritor Mario Vargas Llosa no ahora sino hace 5 ó 6 a-
ños cuando se hablaba de política cultural publicó unos artículos
en El Comercio bajo el título "El elefante y la cultura" en el --
cual decía que hacer política cultural, permitirle al Estado que
intervenga en el auspicio, en la promoción de la cultura era como
permitir que un elefante, con su torpeza, con su pesadéz ingrese
en un ámbito muy delicado y lo destroce, lo malogre en lugar de a-
yudarlo, y así hay mucha gente que piensa de las políticas cultu-
rales, pero eso es digamos evidentemente en los casos mejor inten-
cionados es una defensa de la libertad, de la creación cultural --
que tiene que ser libre, pero en muchos otros casos es simplemen-
te un resago de un liberalismo pasado de moda que dice que el Es-
tado no debe intervenir en la cultura, debe dejar hacer, dejar pa-
sar, solamente llegar a ser una especie de tutor benevolente de --
las actividades, no intervenir activamente en la promoción en el
desarrollo de la cultura. Nos estaban preguntando por qué existe
política cultural? y de ahí venía disgregación de que en el Perú o-
curre ese fenómeno curioso de que cuando se habla de política cul-
tural inmediatamente se arman las polémicas, las discusiones, los
desgarramientos de vestiduras, las protestas. Creo que la funda-

mentación de por qué debe existir una política cultural, por qué debemos reclamar que nuestros gobiernos tengan políticas culturales, pero que tengan buenas políticas culturales se supone, es realmente muy simple de enunciar: debe existir política cultural porque existe un derecho humano a la cultura, simplemente es por eso, es la razón fundamental, existe derecho humano a la vida y a la salud y el Estado tiene obligación de tener una política de salubridad, existe un derecho humano de educación y el Estado tiene obligación de tener una política educativa para que ese derecho a la educación funcione, existe un derecho a la vivienda y el Estado tiene obligación de tener una política de vivienda para atender ese derecho del hombre a la vivienda, existe un derecho a la cultura y el Estado naturalmente, lógicamente y por la misma razón por la que tiene política educativa, o política económica o política de vivienda debe tener también una política cultural; creo que esa es la fundamentación más breve que se puede hacer de las necesidades que existen de una política cultural en un Estado moderno.

Y qué cosa es el derecho a la cultura? El derecho a la cultura es un derecho esencial al hombre como el derecho a la vida, el derecho al trabajo, el derecho a la familia, el derecho que está en nuestra propia naturaleza y a estado siempre entonces desde que existen hombres sobre la tierra, pero que el año 1948 Naciones Unidas por vez primera le da una formulación, el año 1948 como uds. saben se aprueba la Declaración Universal de los Derechos Humanos que ahora se menciona tanto y que invoca tanto el tema de los derechos humanos, pues bien, entre esa importante Declaración, dentro de ese trascendental documento figura un artículo, el artículo 27 que por vez primera señala el derecho... mejor dicho no señala sino formula el derecho a la cultura, porque el derecho a la cultura existe pero nunca nadie se había molestado en formularlo y decir consiste en esto. Qué dice la Declaración de los Derechos Humanos en su artículo 27, conste que no me parece una enunciación muy feliz esta, es un poco pobre, en todo caso ya figura entre los derechos humanos reconocidos por escrito por las Naciones Unidas, es el artículo 27 que tiene 2 incisos, el primero dice: Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, gozar de las artes y a participar en el proceso científico y en los beneficios que de él resulte, primer inciso -

del derecho a la cultura; segundo inciso: toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autor; o sea el segundo inciso se refiere a los derechos de autor, lo importante para este caso es el primero sobre todo. Pero podemos, en los minutos que nos quedan, analizar un poco más ese derecho a la cultura, ya dicen que es el derecho a participar pero quizás podamos desmenuzarlo un poco más para que quede bien clara la noción, por lo menos de la que yo participo de lo que es derecho a la cultura. En primer lugar el derecho a la cultura debe significar derecho a la propia expresión a poderse expresar culturalmente con libertad y arte, cada uno a su leal saber y a su entenderse, por eso mismo ese derecho a la propia expresión cultural significa también que el derecho a la cultura implica la posibilidad de crear cultura, que es el derecho que nosotros tenemos a crear cultura, poder producir bienes culturales, en tercer lugar que es lo que más se fija la definición de Naciones Unidas, el derecho a la cultura significa la posibilidad de participar, de gozar libremente, de tener acceso y participación como dicen los Artículos 15, a los bienes y a los servicios culturales, al uso de los bienes y servicios culturales.

Una penúltima fase del derecho a la cultura es el derecho en la cual se insiste mucho últimamente en reuniones a las que he tenido oportunidad de asistir, el derecho a la cultura es el derecho a escoger, el derecho a optar el tipo de cultura que yo quiero vivir, yo quiero vivir en una cultura popular, muy bien!, yo quiero vivir una cultura donde haya algo popular y algo de la cultura llamada clásica, muy bien!, yo quiero vivir cultura clásica!, cada uno puede hacerlo a su manera, esto es fundamental del derecho a la cultura, el derecho a escoger la forma cultural que yo deseo aplicar a mi vida personal, que cultura deseo ejercitar, vivir, de cual quiero alimentarme, no? eso debo tenerlo yo plenamente reconocido. Y el último aspecto del derecho a la cultura sería el derecho a participar en la toma de decisiones sobre la vida cultural, eso también es muy importante, que la comunidad pueda tomar sus propias decisiones sobre la vida cultural, que no tengan que soportar la que se les impone sino que pueda decidir el tipo de cultura que desea vivir, que desea difundir. Ahora, esto que hemos hablado es derecho a la cultura en el sentido individual, también

hay derecho de la cultura de las culturas, el derecho de la cultura colectiva digamos, el derecho de la cultura quechua, de la cultura aymara, la cultura mestiza o como se pueda llamar también tienen sus derechos en cuanto a cultura, en cuanto a sus formas culturales, derecho a desarrollarse, derecho a que se le respete, derecho a que se les permita el uso de su propia lengua, y otra serie de aspectos. Entonces la política cultural nace y tiene su fundamentación fundamental en esa consideración, nace para hacer vigente el derecho a la cultura, para que realmente el derecho a la cultura no sea simplemente una frase muy bonita en un documento sino sea una vivencia diaria, cotidiana, vivificante en la vida de todas las personas.

La política cultural entonces... ya me estoy pasando un poco del tiempo.... ya hablando de la política cultural para el Perú ya muchas cosas se han dicho pero creo que habré que insistir que una política cultural para el Perú habría que tomar como punto de partida, como base fundamental nuestra realidad pluricultural, como lo ha dicho Juan que lo ha explicado muy bien, no solamente en el sentido que hay cultura aymara, quechua, amazónica, mestiza, costeña, serrana, etc., sino también que hay cultura campesina, cultura urbana, cultura popular, cultura que podemos llamar de elite, o sea hay muchas formas culturales, todo eso tendría que conocerse como base para una política cultural para el Perú. Como objetivos presento no más el acrecientamiento y el respeto de la identidad cultural, el respeto al patrimonio cultural, la democracia cultural que es otro concepto que hemos podido desarrollar ahora, el auspicio al creador, no? entre otras cosas. Finalmente los medios de una política cultural, las formas como esa política cultural puede realizarse, esos medios legislativos, organizativos, financieros, de personal, se necesita cada vez más personal para la acción cultural, infraestructura de equipamiento.

ahora si por último, cómo debe elaborarse una política cultural? Debe elaborarse de la manera más democrática y participatoria posible, es decir en el caso peruano del Instituto Nacional de Cultura ya lo está haciendo o ha comenzado ha hacerlo con una serie de mesas redondas, tomar la opinión de mucha gente vinculada a cultura, creadores, consumidores, creadores cultos, creadores populares, creadores de todo tipo, universidades, municipalidades, en fin muchísimas estamentos sociales no importa que se demoren -

un poco pero tener una ancha información para sobre esa base poder crear la política cultural que en mi opinión debiera constar en una Ley; una Ley del Estado que debiera señalar las bases por lo menos, no el detalle, sino las bases de la política cultural y esta política cultural no podría estar nunca aislada tendría que ser parte fundamental del proyecto nacional del Perú. La política cultural es una parte fundamental, es una parte básica, esencial irreemplazable del proyecto nacional del Perú, no como ahora que por ejemplo en el último documento del Instituto Nacional de Planificación en el plan de 5 años creo, en la última página sintomáticamente se dedica a la cultura un tercio de página, es todo lo que en el plan de desarrollo del Instituto Nacional de Planificación se dedica a la cultura, media página con casi lugares comunes, no muy poco importante. Yo creo que la política cultural debe estar a nivel de todas las demás políticas, debe ser un elemento esencial que no puede faltar en todo proyecto nacional, en todo plan de gobierno.

Nelly Plaza:

- Ahora pasaríamos a la segunda vuelta de intervenciones en base a las preguntas que se tengan... ya las respuestas de los panelistas no?

Se contestarán las preguntas recibidas pero también va haber un comentario de los panelistas acerca de la primera rueda. Comenzamos en el mismo orden de la rueda anterior.

Juan Ansión:

- Primero quisiera hacer un pequeño comentario sobre la noción de políticas culturales, creo que valdría la pena... podría aclarar esto también si hacemos un par de distinciones, primeramente lo que es políticas implícitas y explícitas, una cosa son los objetitos explícitos que se plantea un gobierno en este caso o el Estado, y otra cosa es la política cultural que manera implícita o sea sin decirlo se hace un gobierno, entonces si bien es cierto que muchas veces no han habido políticas culturales explícitas en el país sí las ha habido implícitas, además también puede ser explícito decir no queremos tener política cultural, no queremos inmiscuirnos en

esto y dejarlo a la libertad social o de las instituciones privadas, esta es una primera distinción que puede ayudar y la otra - creo que es la distinción entre el sentido amplio y específico de la política cultural o de la cultura. El Dr. Cornejo Polar se ha referido me parece casi siempre en su exposición a política cultural en su sentido más específico, es decir fundamentalmente las artes y también se pueda incluir ahí ciencias fundamentalmente; - creo yo que sin embargo al discutir este tema es importante ver - la relación de estas políticas culturales en el sentido específico con una política cultural en su sentido más amplio, es decir una política cultural vinculada a lo que sería un proyecto nacional justamente como el Dr. lo mencionaba. Esto es importante en términos prácticos porque me parece que lo que se ha visto en el Perú es que el órgano encargado en términos específicos y explícitos - las dos cosas a la vez que es en este caso el INC en la actualidad en realidad ha sido muchas veces casi siempre a lo largo de su historia marginado y no ha tomado parte en las decisiones verdaderamente importantes, no sé si uds. recuerdan en momentos que se dio cierta importancia en políticas de Estado al problema cultural como por ejemplo era el SINAMOS en que se encargaba de las cosas verdaderamente importantes a nivel cultural, a nivel de difusión cultural porque desde luego esto tenía repercusiones políticas fundamentales, como el INC nunca tuvo que ver a pesar que en algunas épocas se perdió con los sistemas de difusión masiva, los medios de comunicación, como el INC a pesar de estar en algunas ocasiones vinculado con el Ministerio de Educación en realidad estaba desligado también de la política educativa que en realidad forma parte de una política cultural en un sentido a mi entender específico, como por ejemplo en cierta época nunca se llegó a desarrollar lo que era uno de los aspectos que se suponía iba a ser importante - del Instituto Nacional de Cultura es decir la Promoción Cultural porque esto quedaba a cargo de otras instituciones.

Quiero pasar ahora a las preguntas.... no sé si las voy a leer todas en su integralidad. El sr. Ansión de ha referido dice, al progreso y al futuro como la utopía que debe tener el campesino para su desarrollo. El sr. Degregory ha hablado también de la modernidad como elemento positivo para el desarrollo; sin embargo - la filosofía del futuro tiende a crear un nuevo momento en el transcurrir líneas del tiempo, el futuro utópico que nunca llega

y en nombre de este se le quita a la humanidad presente la vida...
(Fin CASSETTE No. 1) (Continúa...)

- (CASSETTE No. 2)

... proyección al futuro, posibilidad de guerra nuclear. Y hay otra pregunta que tiene que ver con esto, por qué insistir en el problema de la utopía, como regreso al pasado cuando está en la actualidad comporta la idea de futuro y de construcción? Entonces, si entiendo bien las dos preguntas se contraponen. Yo quise referirme explícitamente en lo que dije sobre utopía a un debate muy actual que se da entre científicos sociales pero creo que trasciende el ambiente académico sobre este concepto de utopía andina, hay dos publicaciones recientes una es de Tito Flores Valindo y la otra es de Manuel Burga sobre el tema, creo que son fundamentales y es necesario debatir sus propuestas, Carlos Iván Degregory también se refirió a esto y explicitó más la idea del regreso del Inca, no? esta utopía que supone el regreso del Inca, desde luego cuando discutimos esto hay dos maneras de enfocar el problema: una manera es tratar de analizar en tanto científicos sociales qué está diciendo la gente y cuales son los grandes mitos que mueven a los grupos sociales, y otra que no podemos eludir tampoco es tomar posición frente a esta situación en el momento actual. Entonces, en primer lugar en cuanto al primer punto de vista digamos ver qué está pasando, me parece que en la actualidad nos encontramos con una herencia que es herencia del pasado, herencia de la colonia todavía no resuelta que hace que la gran brecha cultural abierta desde los inicios de la colonia siga presente y una de las alternativas planteadas para cerrar la brecha si se quiere es esta de la utopía andina, es decir la vuelta al mundo... en realidad no se trata de cerrar la brecha sino más bien ahondarla más haciendo desaparecer al otro; entonces se trataría pues de esta vuelta al mundo en la que desaparece el otro y bueno, el dominado se convierte en dominante. Me parece que esta perspectiva utópica o mítica si se prefiere llamarlo así, está efectivamente actuando en la actualidad y yo creo que en este sentido en la reflexión de Carlos Iván yo no descartaría tanto de que no existan Ayatollas en el país, está actuando pero el problema es ver cuales son las perspectivas históricas de éxito que tienen. De que puedan seguir actuando mucho tiempo y destrozar todo el país también es cierto, entonces esto tiene que ver con el otro punto de vista de los com

promisos personales que se tengan frente a esta situación y ahí - es donde introduje yo la idea alternativa frente a este concepto de la utopía andina que está presente y sigue presente en los Andes, lo que encuentro, lo que encuentran las investigaciones recientes es esta gran presencia del mito de progreso, acabo de terminar una investigación sobre Escuela Rural y si en algo están de acuerdo los campesinos de todo el país es sobre la noción de progreso, el deseo de progreso, el deseo de adelantar dicen ellos, - el deseo de no quedarse atrasados, de no quedarse "ignorantes" pero eso es lo que dice el campesino. Este deseo -creo que Carlos Iván lo ha explicado muy bien- este deseo de apropiación de los elementos de este otro mundo, es decir es un mito que corresponde a una estrategia diferente a la estrategia cultural globalmente - no me refiero aquí en términos políticos, a esta estrategia de aislamiento, a esta estrategia de separación que más bien corresponde a lo que sería la utopía andina, es la búsqueda de construir algo desde lo andino pero con incorporaciones que supone el acceso al papel escrito -por eso tomé este tema- que supone el acceso a los libros, que supone el acceso a la radio, etc. La idea - que nosotros individualmente tengamos, nuestras angustias sobre el futuro existen pero creo que no forman parte de este análisis, quiero decir que en todo caso ciertamente podríamos hablar mucho sobre los peligros de la humanidad etc. no creo que nos lleve aquí a nada, simplemente creo que tal vez se me ha entendido mal viendo esta pregunta, no estoy yo abogando por una utopía andina simplemente estoy señalando la existencia de ésta en la historia -y esto no lo he dicho yo- y estoy también señalando la existencia de este mito de progreso, de este impulso hacia el desarrollo y lo que he querido señalar es que esto si es posible dentro de una política cultural en su sentido amplio, pero no solamente desde el Estado sino desde las organizaciones, por ejemplo desde la organización en su modesto nivel de este Concurso y Dibujo Campesino, desde todo esto es posible utilizar en su mejor sentido, es posible trabajar desde la existencia de este mito de progreso, al menos apuesto a esto no a lo otro, es posible trabajar desde ahí para orientarlo no hacia su desarrollo en su sentido más individualizante - que es una de sus tendencias, tal vez la más fuerte inclusive, si no para orientarlo hacia la fuerza que tiene para la construcción de un proyecto nacional con características de solidaridad, de co

lectividad, etc.

Hay una pregunta sobre la cultura elitista no solamente se da en el campo de la reacción también existe en sectores del pueblo agre sivamente, yo creo que está muy efectivamente, haciéndose saber como sabios llamando ignorantes a otros y negándoles la posibilidad de crear, etc., creo que ahí está todo un problema de cómo revertimos esta propia... este propio sentimiento de culpa, sentimiento de ignorancia que se tiene en los sectores populares y confesado muchas veces de esta manera y el problema es que en este caso es posible que por ejemplo un profesor que ha surgido de una comunidad campesina y que está en una escuelita, es posible que él diga estos campesinos son ignorantes, de cierta manera porque él cuando nació allí, cuando era campesino allí, también se sentía de esa manera y quiso acceder a otra cosa, y porque la gente que vive allí de alguna forma acepta esta situación; entonces el problema es como revertimos este problema cultural muy complejo que tiene que ver con este sentimiento de inferioridad.

Creo sinceramente que... bueno sobre eso habría que discutir mucho, pero creo que efectivamente un Concurso como este que hace ver al campesino inclusive analfabeto que es capaz de crear cosas que son apreciadas^v sancionadas positivamente en un Concurso como este puede ser muy favorable.

También otra pregunta es si no existe si no existe una cultura Cul cá en la cultura andina o popular, ésta pregunta podría tener otra punta, digamos, que es que efectivamente -y sobre eso no hemos dicho nada, no?- pero en la cultura andina hay gente que sabe más que otra, gente especializada, desde los simples curiosos que a veces los llaman de esta forma eufémica pero que saben mucho más de lo que uno podría creer, hasta... bueno algunos suponen o afirman ya sobre bases de datos que existen relaciones inclusive jerárquicas de un sacerdocio andino, donde se estaría conservando una gran parte de una antigua tradición, bueno sobre esto habría mucho que decir, en todo caso creo que en el desarrollo de una política cultural sería importante entrar en un contacto más fluido con estas personas que saben más dentro de esa cultura.

- Bueno, respondiendo brevemente a una de las inquietudes, una pregunta dice: podemos hablar de identidad cultural en un contexto pluricultural? Si, podemos hablar de diferentes identidades culturales de cada uno de los que componen este contexto pluricultural, pero creo que la pregunta va, si es posible, ha hablar de una identidad cultural nacional o común a todos aquellos que participan de este contexto pluricultural, o sea la pregunta la interpretaría yo sí el país es un país pluricultural donde hay diferentes cultural y por consiguiente diferentes identidades culturales qué identidad común puede haber? Yo creo que sí puede haber porque no son culturas absolutamente cerradas y excluyentes unas de las otras, están pues muy entremezcladas, muy entrelazadas en contacto no sólo territorial, geográfico, sino en contacto histórico muy antiguo. Entonces, no son pues -como se dice- compartimientos estancos, y en ese sentido sí puede haber una identidad cultural que se llama de la unidad de lo diverso, o lo que Arguedas llamaba esa frase que tiene muy bonita que era algo así: aquel que no esté embrutecido por el egoísmo pueda vivir feliz todas las patrias, pueda hablar como un demonio, en quechua y en castellano y pueda vivir feliz todas las patrias. Es decir justamente nuestra identidad pueda ser esa de ser un país pluricultural, de tener -llamémosla así- la suerte de vivir en un país donde coexisten una serie de culturas y por consiguiente donde hay una enorme riqueza mucho mayor que la que existe en un país donde hay una sola cultura homogénea esa podría ser -digámosle así- nuestra ventaja comparativa; de que en el mismo país tenemos todas estas diferentes culturas coexistiendo. Doy un ejemplo que varias veces lo he dado porque dada mi poca familiaridad con las culturas amazónicas quizás fue la única vez que vi algo que me impactó de las culturas amazónicas en un contexto nacional, y fue un congreso campesino donde le tocaba dar... estaba el compañero Pérez Puyé, donde le tocaba dar su informe al delegado asháninca, es decir al de los campos, y había pues como 1500 delegados ahí en Chacán en el Cuzco, y cuando le tocó dar su informe al jefe-campa comenzó a hablar en castellano y en quechua pero ambos los hablaba muy mal y toda la gente comenzó a decirle que hable en su lengua, entonces él decía: pero no me van a entender; entonces la gente... en ese ambiente de cuando hay multitud pidiéndole que habla en asháninca, entonces finalmente el jefe habló en su lengua, nadie le entendió

una palabra pero ~~xi~~ fue el más aplaudido, o sea todo el mundo le aplaudió. Entonces es casi como un chispazo de lo que este país puede ser o sea no le entendemos, es como decirle no te entendemos pero eres uno de los nuestros pues, tú también estás acá, tú también eres uno de nosotros, o sea también te reconocemos como parte nuestra a pesar que no te entendemos lo que dices, no es cierto?, pero no importa. Y después en los intermedios ahí, cuando había comida por ejemplo los delegados de Piura que ya son... tienen incluso más plata por lo del algodón, algunos iban con sus cámaras fotográficas, yo me acuerdo que algunos cambiaban sus enormes sombreros piuranos con las coronitas de los jefes campas y se tomaban fotos. Son anécdotas, son como fotos instantáneas pero que muestras sobre todo una vocación democrática, una vocación de esto de la unidad de lo diverso es decir no queremos un Perú donde todos sean iguales, ni quechuas, ni aymaras, ni criollos, ni amazónicos, sino donde cada uno pueda vivir su cultura que además no es absolutamente aparte de las otras, cada vez están más interrelacionadas; entonces frente a la vocación excluyente de las clases dominantes que a lo largo de la historia negaron a las otras culturas, negaron al quechua, al aymara y a las amazónicas, no eran peruanas, no eran solamente peruanas sino que no eran humanas, muchas veces no se les consideraba humanos, desde el pueblo surge esta nueva visión de la unidad dentro de la diversidad. Otra pregunta dice: la música llamada latinoamericana no es similar a lo transnacional? Son subordinados? Música tipo los Kjakas y otras no?, yo creo que son géneros que surgen en los años 60 y 70 propios de determinadas franjas sociales, y en ese sentido no se les pueden decir que sean, a jóvenes urbanos, a jóvenes de las ciudades latinoamericanas, no se les puede decir que sean o que tengan el mismo arte que el campesino de la comunidad andina de la puna; entonces en ese sentido tiene que ser diferente y si él toma elementos, o sea si estos conjuntos agarran su bombo y agarran su antara y se ponen a tocar música latinoamericana en vez de tocar música ... no se, rock ácido, mejor, no? está bien, pero sabiendo que son distintos, sabiendo que no es una manifestación cultural campesina, esta manifestación de jóvenes por lo general intelectuales o clases medias, pequeñas burguesías urbanas, de América Latina, en ese sentido tiene sus límites, tiene sus alcances, pero dentro de esos espacios cumple un papel. Se da un poco

lo que decía el Dr. Cornejo Polar o sea la opción a desarrollar - el tipo de cultura que uno quiera, o sea no lo considero un aspecto negativo o alienante sino una forma más que puede coexistir - con las otras. Entonces si el ashaninca tendrá su música ashaninca, el joven de la ciudad tocará su música latinoamericana, y le gusta, no? Si las siguientes generaciones urbanas son absorbidas por la modernidad, sea absorbidas algo así como se integran a la cultura transnacional; yo creo que sí hay ese peligro, Rodrigo - Montoya lo señala muy claramente, para Rodrigo Montoya la persistencia de la cultura andina en la ciudad sólo es de la primera generación y luego como que desaparece y ya los hijos se integran a sí con todo a Miami, no? yo no estoy tan seguro, quizás soy optimista pero yo creo que puede seguir la resistencia y puede seguir buscándose formas alternativas, quizás por ahora no en forma masiva y mayoritaria pero hay pues elementos que nos indican que sigue esta valoración de lo propio, incluso en los hijos de emigrantes, comenzando por el mismo Rodrigo Montoya que es ya un migrante a la ciudad y sin embargo es él el que se ocupa de recólectar dos tomos de canciones andinas tradicionales, o Alipio Vergara un colega nuestro de Ayacucho que ya es pues urbano y es el que se encarga de recolectar la música del carnaval ayacuchano, en un trabajo muy bueno con Chalena Vasquez, entonces son los hijos de emigrantes -después de todo quién de nosotros no somos hijos de emigrantes- los que incluso pueden revalorar con más fuerza lo andino y lo tradicional. Acaba de salir un librito de Luis Milloniz que habla de cómo la fiesta -justamente hablando de esto de la muerte del Inca- la fiesta de la captura de Atahualpa no sólo se da en algunos pueblos que la tienen por tradición sino se introduce en nuevos pueblos, y quiénes la introducen? por ejemplo la introducen el Carhuasmayo que es un pueblo de Cerro de Pasco un obrero minero de la Cerro pues, y entonces Milloniz se va al pueblo vecino a Ninacaca y encuentra que recién se está formando esta fiesta, esta representación de la muerte de Atahualpa y el que ha llevado esa fiesta al pueblo es un camionero que hace la ruta Lima-Pucallpa, mestizo, habla pues castellano y quechua, sin embargo no se integra no se queda uniformizado por el sino que más bien trata de recuperar una serie de formas culturales y tradicionales. Un trabajo de Gonzalo Portocarrero sobre los jóvenes estudiantes de secundaria también es bastante aleccionador sobre esto, él hace una encuesta entre los jóvenes y por ejem

pueblo encuentran que el período más fructífero, más importante o donde el Perú estuvo mejor fue el Imperio Incaico, lo cual décadas atrás nunca hubiera sucedido, seguramente hubieran escogido masivamente la colonia, el virreynato, ahora no, ahora se recoge al Imperio Incaico como la época en que Perú estuvo mejor. Entonces hay pues una fuerza que yo creo que nos puede llevar a ver, a esperar o a creer que no todo está perdido; que no estamos condenados a ser una especie de colonia de tercera categoría a nivel cultural. Otra pregunta es: la chicha, por qué digo que no critico tanto a la chicha si después de todo la chicha está matando la mística del huayno, no? Porque no la considero un proceso cerrado, porque pueden darse nuevos desarrollos allí, yo creo que sí, que ahora su aspecto principal es de subordinación, de integración subordinada, pero lo que hay que preguntarse es por qué pega tanto entre tanta gente? entre amplios sectores populares? Entonces decir que son alienados es fácil, es demasiado fácil, pero quién decide quiénes son alienados y quiénes no? Nosotros la elite, nosotros que conocemos mejor de música o nosotros los que sabemos lo que es lo auténtico, por qué? porque hemos estudiado o porque estamos en uno u otro partido que cree que tiene la línea correcta; entonces descartamos a los otros como los alienados y entonces decimos como escuchan la chicha son alienados. Es difícil, es bien difícil es to de descartar pues a las mayorías por alienadas, entonces si hay mucha gente a la que le gusta la chicha, por algo será! Entonces es por eso que yo todavía le pongo un signo de interrogación (?) quizás sí pues, quizás ya simplemente acabe siendo definitivamente un género que empobrece pues la cultura y que no trae nada nuevo, pero quizás no. .

Esto va también con la siguiente pregunta que dice: una parte de la cultura de un sector popular se expresa en refranes, cuentos, creencias que muchas veces contienen mensajes conformistas y fatalistas, incluso reaccionarias, no es cierto? entonces dice: no existe el peligro de una sobrevaloración de las culturas populares, yo creo que sí. En los antropólogos, en los profesionales que trabajan en los centros de investigación y promoción existe el peligro de que idealicemos la cultura campesina y la creamos absolutamente buena y positiva, y no es cierto pues, o sea como todas, entonces existe ese peligro, hay que estar alertas para no idealizar pero también existe el otro peligro de que sobrevalore-

mos la cultura de la elite, o las posiciones de determinado grupo político o gobierno o estado, entonces digamos que nosotros la elite intelectual o política somos los que decidimos qué es reaccionario o qué es revolucionario, o qué es positivo y qué es negativo, entonces ahí hay un gran peligro y lo que se da es una sustitución, existen los dos peligros entonces: de sobrevalorar la cultura popular pero de sobrevalorar también nuestro "iluminado conocimiento" por ser, por haber estudiado o por haber participado de una u otra imposición o Estado o gobierno, no?.

Hay una que me parece extraña pero que me gustaría contestar dice: Al lado de los aspectos desestructurantes y reestructurantes que se observan en las culturas andinas no se perciben llanamente aspectos destructivos y mortales, acaso no existe en tales culturas una vocación de muerte? Ahí hay dos cuestiones, o yo la puedo leer de dos perspectivas, una casi psicológica de la cual yo no conozco mucho, es esto de vocación de muerte, de instinto de muertes, eso de Heros y Tánatos peleando entre sí parece que eso es -dicen los psicólogos- en todos los hombres y en todas las culturas, siempre hay un instinto de muerte, vocación de muerte y otra de vida, pero lo que yo deduzco sin saber de psicología es que va ganando la de vida sino ya hubiera desaparecido la cultura andina, porque con 4 siglos de opresión y de genocidio y de ofensiva para que desaparezca si no ha desaparecido es porque tiene una vocación o un instinto de vida más fuerte que la vocación de muerte. La otra entrada es la que me interesa comentar y es que en los últimos años a partir de la violencia que hay en el país, de la violencia política que hay en el país actualmente, se relea la historia del Perú particularmente como historia cruel y violenta, como si fuéramos un pueblo esencialmente violento o sea como si fuéramos violentos por esencia, entonces dicen: no, el Perú es un país violento!, es una especie de fatalismo, entonces si el Perú es un país violento y autoritario, entonces cómo vamos a hablar de democracia? estamos condenados a ser autoritarios y violentos. Yo creo que esto es una lectura pesimista, fatalista que nos anula, yo creo que para eso habría que ponernos, habría que colocar el caso peruano en el contexto internacional y entonces por ejemplo para comenzar por el llamado primer mundo los alemanes nunca podrían hablar ni de vida ni de democracia después de que mataron a 6 millones de judíos, homosexuales, gitanos, comunistas, en fin, a todo el mundo lo mataban, entonces los alema-

nes durante siglos no podrían hablar de democracia o de paz o de una sociedad pacífica, no? y así culaquiera, los americanos que tiraron la bomba atómica en Japón, invaden Vietnam, El Salvador, en fin, para hablar de países del llamado Tercer Mundo si nos ponemos en contexto comparativo el grado de ~~vuv~~ violencia en el seno del pueblo, lo que se dice en el pueblo mismo, ha sido muy bajo o es incluso muy bajo, si se compara por ejemplo: los turcos mataron 3 millones de armenios si no me equivoco, 3 millones de armenios! los aniquilaron, en la India los musulmanes y los indúes se mataban, ahora es los chicks contra los indúes, está saliendo en el periódico desde hace algunos días cómo se matan los wuatusis y los hutus en Burundi, en Africa, se matan por miles dentro del pueblo mismo! En este país entonces, 1979 después de dos décadas o tres de grandes movilizaciones populares que transformaron este país después de las grandes tomas de tueras, huelgas, paros nacionales, movimientos regionales, etc., hubiéramos dicho lo mismo el año 79? yo creo que no. La cantidad de violencia que surgió en el pueblo fue realmente baja, en los 80 hay otra situación pero la situación de los 80 no debe llevarnos a este fatalismo de que somos un país violento, depende pues! o sea cada país va a tener mayor o menor violencia dependiendo del contexto histórico, del momento histórico que vive, de la situación política que vive. Aquí se ha juntado la crisis económica, la crisis del narcotráfico, la violencia de Sendero Luminoso y la contraviolencia de la guerra sucia de la Fuerza Armada, pero eso no nos lleva a pensar que somos un país especialmente con vocación de muerte. Incluso se relee la historia pre-hispánica y se dice: pero acá también habían sacrificios humanos; si, pero en muchas sociedades han habido sacrificios pre-hispanicos y nuevamente si nos ponemos en perspectiva comparada comparemos los Incas con los Aztecas y los Aztecas eran mucho más... sacrificios humanos, eran casi una civilización del sacrificio humano! entonces en México no podrían hablar de democracia y de paz porque estarían marcados por su pasado pre-hispánico. Entonces yo creo que sí, que el Perú es un país violento desgraciadamente en la actualidad hasta para bajar del microbús hay que ejercer violencia porque si uno no da coñazos no baja, pero eso no nos puede llevar a un fatalismo de decir que entonces vamos a estar por un camino de violencia sin fin, no?. Yo creo que mayor necesidad de levantar otras tradiciones que también existen en el Perú, que son -

tradiciones democráticas y tradiciones de luchas de diferentes tipos. Hay muchas preguntas y yo me estoy llevando demasiado el tiempo, yo creo que.... hay dos que quizás valdría la pena contestar, -
 dice una: el huayno implica resistencia? pero nuevamente hay dife
 rentes tipos de huaynos, huaynos que no toman una posición política y esos son o no de resistencia? y esta se complementa con: qué opina el movimiento de artistas populares con el llamado arte del nuevo tipo? Entre las manifestaciones culturales muchas no tienen que ser explícitamente políticas para ser alternativas, para ser nuevo arte o para ser arte popular o para ser arte revolucionario, o sea no tiene que en todas las manifestaciones culturales estar -
 explícitamente en la política, porque entonces no podría haber... no se, la canción de La Cosecha no podría existir, o una canción -
 de amor ya no podría existir; depende del contexto, así como lo -
 cultural debía permearlo todo y no solamente estar en la última pa
 ginita del Proyecto Nacional, sino que lo cultural debería.....

.....
 y no tiene que ser explícitamente político para que sea posi+
 tivo o progresista o revolucionario, en cuanto al Movimiento de Ar-
 tistas ^{Populares} ~~Revolucionarios~~ conozco muy poco, me parece que es más bien
 un movimiento más de elite, de artistas, o sea no es de masas, no
 es de manifestación cultural campesina o masiva sino de artistas o
 sea de núcleos intelectuales en esta caso de núcleos intelectuales
 radicales que se desinen de los frentes amplios culturales para for-
 mar su propio movimiento más pequeño que trata de ser "más puro"
 políticamente, solo conozco el caso de... más o menos cerca del Mo-
 tín que era este movimiento de teatro independiente que agrupaba -
 un amplio frente y del cual se desinde algún sector que va a for-
 mar este Movimiento de Artistas Populares acusando pues al Motín -
 de ser claudicante, de claudicante para arriba, no? Yo creo que -
 rompe una política de frente único y que en realidad no es positi-
 vo romper una política de frente único porque la cultura justamen-
 te una de sus características pues es tratar de ser el frente úni-
 co más amplio posible. Me disculpan... hay dos o tres más, pero -
 estoy acaparando demasiado tiempo.

- También me referiré a algunas de las preguntas, por ejemplo hay una que insiste en que si puede haber política cultural? Sin vinculación con la política educativa y especialmente con la formación y trabajos de los profesores de arte? Creo que es cierto -una de las cosas que no tuve tiempo de explicar- pero creo que la política cultural tiene que estar muy vinculada, de la mano con la política educativa, al final dije algo: que la política cultural no debe estar muy aislada, pero la que tiene que vincularse más es la política cultural con la política educativa naturalmente, y también -cosa que no alcancé a decir- la política cultural tiene que estar muy vinculada con la política de comunicaciones, con los medios de comunicación, estoy convencido que en el Perú no podrá haber una auténtica política cultural que realmente fecunde la actividad cultural en todo el territorio si no se cuenta con los medios masivos de comunicación, no en la forma que lo están haciendo ahora sino en la forma que verdaderamente... pensada y eficaz.

Después me dicen: el desarrollo de la cultura pictórica en el mundo campesino enrumbará hacia su progreso cultural? en forma individual o colectiva? Yo creo que sí evidentemente, yo creo que es una de las finalidades de la política cultural y de las facetas del derecho a la cultura es el de la creatividad no es cierto? Y esta es una forma ideal digamos para el Concurso de Pintura para a lentar la creatividad, yo creo que es de todas maneras positivo - tanto individualmente como colectivamente.

Acá me dicen: es cierto que de los años 50 y 60 empezaron a aplicar políticas culturales pero que no han crecido, que están desapareciendo, no hay frutos en su posición, ud, aboga por una política cultural con participación del pueblo. Cómo se da esa participación, a través de qué mecanismos? "haciendo CICIAS, haciendo festivales de autores y compositores, cree que esto es suficiente? No decididamente no, no creo que sea suficiente ese tipo de actividades, yo creo que tiene que ser a través de las propias organizaciones populares, de los propios frentes populares, de las propias entidades de base en que el pueblo debe participar activamente en la política cultural.

También para terminar me gustaría referirme a lo que decía Juan An sión de política cultural implícita y explícita; efectivamente yo creo que se da en las dos formas, no? "hay una política cultural - explícita cuando existe un documento, una ley, un texto que fija -

objetivos y metas, métodos y programas de política cultural, en el Perú por lo pronto nunca ha habido una política cultural explícita en el gobierno militar se hizo un documento de bases pero que no se llegó a aplicar sino muy fragmentariamente, ni tampoco fue aprobado por las instancias respectivas. Pero en cambio siempre ha habido una política cultural implícita, justamente es la tesis que sostengo en un trabajo que fue publicado en la Universidad de Lima que es acerca de la cultura el Perú Republicano, y para poner ejemplos cercanos digamos el caso del gobierno del Arquitecto Belaunde el segundo gobierno de Belaunde; no tuvo una política cultural explícita, hubo también un documento de base pero que estipuló muy restringidamente, pero oficialmente el gobierno no tuvo una política cultural explícita, escrita, dicha, pero de hecho tuvo una política cultural actuante digamos, implícita, al desmantelar el INC, no? porque el gobierno de Belaunde le quitó la Biblioteca Nacional le quitó los Archivos Departamentales y Nacionales, le quitó las Escuelas de Arte, destruyó la Dirección de Promoción Cultural, paralizó la Editorial, es decir, por poco no destruye la casa de Pilatos. El gobierno actual tampoco tiene una política cultural explícita pero tiene una política cultural implícita, no es cierto? que se manifiesta en el hecho de que existiendo el INC sin embargo se crea el Consejo de Integración Cultural Latinoamericano, o sea el CICALA, se crea una Asesoría Cultural de la Presidencia de la República, o sea se multiplica los entes culturales, es una manera también implícita de manifestar una... un intento de no se qué, de multiplicidad de organismos culturales. Bueno será todo por ahora muchas gracias.

- Agradecemos nuevamente la participación del público y de los panelistas y queremos también nuevamente remarcar que esta mesa redonda forma parte de un conjunto de actividades y de lo que se trata es justamente levantar el problema de la cultura, y como dice el Dr. Jorge Cornejo Polar siempre es la última página, no solamente un documento y una propuesta sino también la última página también de las organizaciones populares y del trabajo que realizan, justamente este tipo de actividades lo que se quiere es hacer un llamado de atención y de comenzarla a implementar también en otros espacios, no?, por ello también aquí están los miembros de las Comisio

nes Regionales y esperamos poder llevar a cabo estas actividades en las mismas regiones.

(Fin del CASSETTE No. 2 de MESA REDONDA.....)

... con el documento que llamamos el Concurso el interior
de una estrategia de promoción cultural, en los días que
llevamos un

-15-

tos hay una serie de preguntas que siguen atormentándonos y cada vez con mayor fuerza, yo la sintetizaría quizás en unas cuatro: qué cosa entendemos por cultura? qué cosa estamos entendiendo como promoción cultural? que promocionar y cómo? y el cómo nos está refiriendo a una estrategia, y estas no son preguntas que quizás nos estén atormentando sólo desde estos 3 días, en realidad son preguntas que venimos arrastrando desde hace bastante tiempo y la idea en todo el trabajo que hemos tenido hasta el momento ha sido comenzar a trabajar elementos que traemos como elementos nuevos que se nos han propuesto. Y la estructura del documento que voy a intentar presentar justamente intenta responder no se si osada o ingenuamente a las preguntas que he planteado no? Empezaría con la primera: qué cosa es cultura? a lo largo de estos días creo que han surgido como dos planteamiento respecto a lo que estamos entendiendo como cultura; una forma de entender la cultura bastante amplia, bastante integral por llamarla de alguna manera, de la cual incluso el día de ayer Juan Ansión nos decía algo así como que notaba que en todas las intervenciones que él había escuchado habíamos comenzado a plantear como que la cultura estaba en todo; estaba en lo económico, estaba en lo social, estaba en lo político, en la forma como nos organizamos, etc., etc., etc., y que esta forma de entender la cultura tiene una ventaja pero también una desventaja, la desventaja es que al estar también la cultura en todo terminamos de repente sin saber dónde está; en el documento que estoy planteando en realidad partía justamentex de una propuesta de cultura en e estos términos desde una perspectiva mucho más amplia e integral, es decir entender a la cultura como una serie de prácticas, de representaciones, de reelaboraciones, de formas de entender y de pensar lo que estamos realizando no? que se concretiza en manifestaciones culturales como pueden ser los relatos, la pintura, la artesanía, los bailes pero también las formas cómo nos organizamos para producir, para reivindicar, para vivir, y sentía dos ventajas en esta forma de plantear la cultura, una primera es que siento que desde esta perspectiva desde esta forma de entender la cultura como un aspecto integral criticaba lo que era esta división entre emisor, ~~receptor~~ receptor, entre un sujeto que habla y otro que recibe, y decía que en realidad esto era justamente como entender las cosas como compartimientos no? que la vida era mucho más compleja y que era casi como una pareja no? no sabemos cuando nos juntamos

con una pareja y convivimos, resulta ya difícil de establecer los límites entre uno y el otro no? comienza haber una relación mucho más compleja que es difícil de saber donde empieza tu espacio y a donde empieza el otro, se construye algo que es de los dos pero - sin anular también las diferencias, no? Yo siento que es quizás - lo que pasa con lo que es también nuestra práctica, con lo que es nuestra vida, resulta ser un conjunto de relaciones en la cual es muy difícil comenzar a separar lo económico de lo cultural, separar como somos nosotros como seres productores o como trabajadores o cómo somos nosotros como sujetos que pertenecen a una cultura ee mo un sujeto fulano de tal que tiene familia, que tiene otras cosas no? creo que la vida es justamente mucho más compleja y creo que una propuesta de entender la cultura desde esta propuesta más integral permite justamente entender y enfrentar esta complejidad. Sin embargo la desventaja es la que había dicho: dónde está la cul tura? y creo que ahí también es necesario manejarnos con un concepto más específico, más restringido de lo que es la cultura no? cómo este espacio de representación, de reelaboración simbólica y de modos de sentir; y en realidad creo que es conveniente o en todo - caso siento yo que es necesario para una actividad como la que pre tendemos, una actividad de promoción cultural, manejar estas dos - propuestas de cultura, una propuesta mucho más integral y también una propuesta específica de lo que es cultura; porque si manejamos solamente una propuesta específica de lo que es cultura podemos - llegar a pensar de que la promoción cultural y todo el trabajo que nos plantiamos frente a lo cultural se realizará solamente en espa - cios como este Concurso, que se plantea en un espacio de cultura - específico o que lo realizamos sólo revalorando formas propias de expresión, el tejido, la danza; como que solamente a través de eso vamos a hacer una promoción cultural, como que el trabajo o la acción que tenemos en otros espacios no pasa por la cultura, como - que el trabajo que tenemos como dirigentes por ejemplo no tiene na da que ver con la cultura porque la cultura se trabaja solamente - en una Secretaría de Educación y Cultura.

Quizás concretando un poco más siento que una propuesta de cultura para un grupo como éste tiene que pasar por entender lo cultural - como algo separado y autónomo, como un espacio dentro de lo que es la vida sino como algo que está presente en todos los aspectos de lo que es la vida y el quehacer del individuo. Y junto a eso plan

tearnos también la cultura como un espacio específico en el cual e
videntemente en estos momentos estamos entrando nuestra acción.
El segundo punto que habíamos planteado era qué es esto que esta -
mos llamando promoción cultural? y creo que quizás lo que voy a -
decir acá pueda resultar bastante elemental pero siento que es ne-
cesario poner también lo poco que se va avanzando para comenzar a
construir a partir de eso cosas más grandes y más ambiciosas. Qué
es promoción cultural? creo que al hablar de promoción cultural -
estamos hablando de una serie de acciones que no se circunscriben
entonces si es que entendemos la cultura en estos dos niveles que
no son acciones que no tienen que ver solamente con manifestaciones
culturales específicas sino que también se traducen a través de ac
ciones de diverso tipo no? la promoción cultural entonces, si en -
tendemos así la cultura, resulta un espacio bastante amplio; cómo -
podemos hacer promoción cultural a través de una labor de comunica
ción? cómo podemos hacer promoción cultural a través de un proyec
to de desarrollo económico? cómo podemos hacer promoción cultural
a través del trabajo que realizamos como dirigentes en una organi
zación? Un tercer punto sería cuáles son los objetivos de esta -
promoción cultural que estamos tratando de construir? porque, es-
to si quisiera que quede claro, estoy hablando desde la experiencia
que tenemos no?, por ahora quizás es conveniente solatarnos un po
co de esta cuestión de políticas culturales y quizás recuperar --
nuestra identidad como este Grupo e instituciones y de organizacio
nes que están en esta labor y que pretenden desde esta experien
cia realizar una labor de promoción cultural. Respecto entonces a
lo que son objetivos de esta promoción cultural, para qué promocio
nar, creo que hay dos cosas que van saliendo a lo largo de estos 5
años de trabajo y que vuelven a salir nuevamente en este II Taller,
una de ellas es que constatamos de que somos un país con múltiples
culturas, esto que hemos llamado ayer y atayer pluriculturalidad;
esto es algo que no solamente hemos estado expresando desde afirma
ciones teóricas sino también desde lo que estamos observando en -
los mismos cuadros, en la misma expresión que nos llega. Entonces
en relación a esto que estamos ubicando siento que un objetivo de
esta promoción cultural justamente debe de ser apoyar, fortalecer
y todos los adjetivos que quieran ponerle, el desarrollo de estas
culturas; y este apoyo, este fortalecimiento va muy de la mano con
palabras que vamos también diciendo cotidianamente: democracia, --

ciudadanía, respeto, valoración, reconocimiento, fuerza, identidad de estas culturas; y cuando entendemos esto de múltiples culturas creo que ya también hemos estado trabajando bastante el día de ayer cuando hablábamos de este eje andino y desde otros ejes también - culturales amazónico, negro, chino, occidental no? estoy entendiendo dentro de estas culturas también la occidental.

Una segunda cosa que también hemos ido comprobando y que vamos también hablando quizás muy en términos de voluntad o de objetivo así que tenemos, es esta construcción de la nación, y este que se traduce en los cuadros y en las aluciones que hay la hacerse conocer, a esta voluntad de ver que los problemas son comunes, a esta necesidad de unión, etc., entonces siento que hay una voluntad explicitada pero que también esa misma voluntad nos está indicando que eso todavía no es realidad, y frente a esto yo plantearía un segundo - objetivo de una acción de promoción cultural que es caminar o ir - construyendo también este espacio de nación, ir construyéndolo tanto en términos de qué cosa es lo que va ha hacer esta nación? como construyéndolo también muy prácticamente no? y entiendo a esta nación como una acción basada en el encuentro, en la diversidad de culturas y desde esa diversidad.

Entonces quizás conveniría rematar esto diciendo que son dos niveles que si se toman por separado podrían sonar de repente como contrapuestos pero que en realidad son complementarios, estamos hablando de promocionar el desarrollo democrático, autónomo y con identidad y todo esto de estas culturas, que se desarrollen plenamente - pero que también ese desarrollo implique un encuentro, que no es mezcla, sino encontrarnos desde esa diversidad. Y esto quizás pues nos da algunos elementos para pensar eso que tanto nos preguntamos qué promocionar, no? porque no estamos hablando ya desde promocionar eso folklórico; no estamos hablando de promocionar eso propio que es puro, no estamos hablando de promocionar lo oculto sino estamos hablando de encuentros, y desde esta perspectiva es que tenemos que comenzar a responder qué estamos promocionando?.

Hay un tercer y último punto que quizás es el más grueso que es la famosa estrategia de promoción cultural, y aquí vuelvo a enfatizar, no me estoy refiriendo a una propuesta de promoción cultural nacional con otros agentes necesariamente sino que voy a intentar plantear esto desde nosotros. Y al hablar de esta estrategia de promoción cultural voy a agarrar entonces solamente a dos agentes de la

cultura, a dos tipos de agentes que hacen una labor cultural aquí: que son las ONG (los Centros) y las organizaciones por otro lado, y por qué esta opción?. siento que hemos tenido bastante tiempo de estar debatiendo e intentando conocer también quienes son estos sujetos participantes, de estarnos preguntando cuál es la labor que realiza el Estado porejemplo en el terreno de la cultura, cuál es la labor que realizan los medios de comunicación, pero siento que aún no abordamos en profundidad quiénes somos nosotros? y creo -- que es necesario ya comenzar a plantear quiénes somos nosotros y -- que propuestas traemos, porque habría que reconocer a estas alturas del camino que estamos siendo los conductores de una experiencia de promoción cultural. En el documento yo planteaba una auto-crítica, en febrero de este año en el primer Taller que tuvimos decía que hasta el momento hemos estado cumpliendo el papel de motor

.....

(Fin LADO B - CASSETTE 4)

(Continúa CASSETTE 5)

Proyecto 1988

PROMOCION DE LA CULTURA CAMPESINA

E S Q U E M A

1. INFORMACION GENERAL
2. JUSTIFICACION
3. ANTECEDENTES
4. OBJETIVOS
5. METAS
6. ORGANIZACION
7. PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA
8. FINANCIAMIENTO
9. PRESUPUESTO
10. ANEXOS

9. PRESUPUESTO

RESUMEN DE GASTOS
(En dólares americanos)

RUBROS	APOORTE SOLICITADO	APOORTE PROPIO	TOTAL
I. Remuneraciones	6,190.00	32,897.00	39,087.00
II. Gastos de operación y producción de materiales	10,205.00	4,661.00	14,866.00
III. Talleres de Capacitación y evaluación, viajes y viáticos	8,250.00		8,250.00
SUB - TOTAL	24,645.00	37,558.00	62,203.00
IV. Imprevistos (5% aproximadamente)	1,232.25	1,877.90	3,110.15
TOTAL	25,877.25	39,435.90	65,313.15
PROCENTAJE	39.62	60.38	100.00

10. PRESUPUESTO DETALLADO
(En dólares americanos)

DESCRIPCION	APORTE SOLICITADO	APORTE PROPIO	PROYECTO
I. PERSONAL			
-Comisión Coordinadora (9 personas representantes de Centros) TP US\$ 180/m x 14 x 9		22,680.00	22,680.00
-Coordinador del Proyecto (TP) US\$ 225/mes x 14 meses 25% Leyes Sociales		3,150.00 787.00	3,150.00 787.00
-Apoyo Secretarial us\$ 256/m x 14 meses 25% Leyes Sociales	3,584.00 896.00		3,584.00 896.00
-Conserje TP US\$ 78/m x 8 meses 25% Leyes Sociales TC US\$ 156/m x 4 meses 25% Leyes Sociales	624.00 156.00	624.00 156.00	624.00 156.00
-Guionistas, técnicos, (fotógrafo, comunicadores, etc) y asesorías puntuales	930.00	5,500.00	6,430.00
<hr/>			
S U B - T C T A L	6,190.00	32,897.00	39,087.00
<hr/>			
II. GASTOS DE OPERACION Y PRODUCCION DE MATERIALES			
a) Local Alquiler local y sala de reuniones		975.00	975.00
Mesa Redonda y actividades varias	275.00		275.00
			van...

b)	Mantenimiento y Servicios			
	Telef. US\$ 100/mes x 12	400.00	800.00	1,200.00
	Luz US\$ 45/m x 12		540.00	540.00
	Agua US\$ 8/m x 12		96.00	96.00
	Correo, Transporte, cons. y Caja Chica US\$ 90/mes x 12	1,080.00		1,080.00
c)	Utiles y Materiales de Oficina y Taller			
	US\$ 100/mes x 12	1,200.00		1,200.00
d)	Equipos			
	Máquinas de escribir, visores, equipo de audio y fotografía.		2,250.00	2,250.00
e)	Gastos divulgación Concurso			
	Divulgación en medios masivos	500.00		500.00
	Afiche convocatoria	150.00		150.00
f)	Premiación y Bases	600.00		600.00
g)	Producción de materiales			
	Afiche Ganador	1,000.00		1,000.00
	Almanaque	2,000.00		2,000.00
	Tríptico, actividades de premiación	500.00		500.00
	Acondicionamiento de la muestra	625.00		625.00
	Publicación de los resultados del Taller	625.00		625.00
h)	Fotografías de los dibujos y pinturas y copias para trabajo	1,250.00		1,250.00
S U B - T O T A L		10,205.00	4,661.00	14,866.00

III. TALLERES

Talleres nacionales de evaluación y programa (convocatoria, viajes, alimentación y alojamiento)	4,750.00		4,750.00
Taller de capacitación y educación con participantes del Concurso (Convocatoria, viajes, alimentación, alojamiento)	3,500.00		3,500.00
<hr/>			
S U B - T O T A L	8,250.00		8,250.00
<hr/>			
T O T A L	24,645.00	37,558.00	62,203.00
<hr/>			

IV. IMPREVISTOS

(5 % del total)	1,232.25	1,877.90	3,110.15
<hr/>			
T O T A L US\$	25,877.25	39,435.90	65,313.15
<hr/>			

10. ANEXOS

1. Convocatoria y Bases del Concurso
2. Afiches de Convocatoria del III y IV Concurso
3. Afiches Ganadores del II, III y IV Concurso
4. Almanaque Foto-Palabra 1986
5. Concursos Regionales: Cartas y Conformación de Jurados - Premiación.
6. Mesas Redondas: Transcripción y trípticos-Muestra Itinerante y Trípticos.
7. Taller 1988: Convocatoria, cartas.

PROPUESTA DE MODELO ORGANIZATIVO

PARA EL CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINO

(PROPUESTA PRELIMINAR)

1. DIAGNOSTICO

- a. A través de la práctica interna de estos 5 años hemos ido afirmando el perfil de un trabajo a largo plazo que lo sintetizamos en la que hemos llamado promoción cultural.
- b. Constatamos la diversidad de y entre las regiones y del tipo de instituciones y organizaciones que queremos aportar a este movimiento.
- c. Si bien existe una comisión nacional el Concurso todavía no tiene un impacto a ese nivel, siendo muy dispar la participación de las regiones.
- d. La importante acogida que ha tenido el concurso ha generado acciones regionales importantes como en Iquitos, Chepén, Piura, Huancavelica y Huancayo con demandas crecientes que no hemos podido afrontar con las fuerzas y organización interna existentes.
- e. Los dos talleres realizados nos han permitido mejorar el diseño de nuestras acciones pero esto significa compromisos y asunción de responsabilidades nuevas así como capacidades operativas crecientes.
- f. Existen todavía muchas instituciones y organizaciones que podrían participar y aportar a diferentes niveles estando estas desperdiciadas.
- g. No ha habido un apoyo suficiente y continuo a las comisiones regionales existentes y se ha hecho poco en constituir otras.

- h. La relación de la comisión nacional y su comité ejecutivo con los impulsores regionales no ha sido fluída y por lo tanto eficiente.

- i. El Comité Ejecutivo e incluso miembros de la Comisión Nacional han tenido que asumir tareas operativas por falta de personal a tiempo completo en la secretaría del concurso. Estas tareas salieron tarde, mal o nunca en muchos casos.

- j. En síntesis no estamos organizados suficientemente para hacer seguimiento y apoyo a las diferentes acciones que realizamos, existe una débil capacidad de sistematización y difusión de las experiencias; todo esto nos lleva a tener menos impacto del esperado.

2. RECOMENDACIONES DE POLITICA

- a. Fortalecer el concurso como espacio de encuentro de las diversas realidades socio culturales del país y del esfuerzo común de organizaciones e instituciones diversas que buscan el desarrollo integral del Perú.
- b. Perfilar este trabajo colectivo hacia objetivos de largo plazo estructurando nuestras fuerzas para aprovechar al máximo las capacidades actuales y potencialidades existentes en los impulsores del concurso.
- c. Sumar fuerzas para lograr resultados de impacto nacional e in - fluenciar el diseño de políticas gubernamentales.
- d. Incentivar la participación organizada de todas las fuerzas que intervienen en este movimiento a través de instancias ade - cuadas.
- e. Generar instancias operativas más eficientes que actúen sobre la base de acuerdos de consenso.
- f. Diseñar un plan para el mediano plazo (3 años) que le de sustento programático y continuidad necesaria a este trabajo colectivo.

3. RECOMENDACIONES DE PROCEDIMIENTO

- a. Fortalecer la Comisión Nacional integrando a representantes de Comisiones Regionales.
- b. Impulsar el desarrollo de las Comisiones Regionales donde existen y apoyar su creación donde sea posible.
- c. Fortalecer y apoyar al Comité Ejecutivo (CE) como una instancia que haga seguimiento global y permanente a las acciones que se producen a partir del concurso. Así como encargarle la responsabilidad operativa en la implementación del Proyecto respectivo.
- d. Operativizar las acciones del CE con el nombramiento de un (a) Secretario (a) Ejecutivo (a) que implemente las acciones básicas del Concurso y de apoyo a las regiones.
- e. Elaborar un Proyecto para tres años que le de sustento económico y estabilidad al personal mínimo necesario para afrontar las nuevas tareas que vamos asumiendo.

PROPUESTA DE PROMOCION CULTURAL A PARTIR DEL CONCURSO
CAMPEÑO DE DIBUJO Y PINTURA

1. Introducción
2. Objetivos Generales
3. Objetivos específicos Año 88-89
4. Metas Año 1988-89

1. INTRODUCCION

La presente propuesta recoge los objetivos que hemos venido trabajando desde el año 84, incorporando precisiones y orientaciones que se han venido implementando tanto desde las regiones como desde la Comisión Nacional, en respuesta a los retos que el propio trabajo nos han planteado.

En Enero de 1987 tuvimos un primer encuentro nacional que nos permitió intercambiar puntos de vista, y reconocer lo nacional como un encuentro entre regiones diversas. Este fue el aporte de la reunión, así como la elaboración conjunta del calendario y plan de trabajo para el IV Concurso.

Los dos Talleres de Febrero y Setiembre de 1988, han sido particularmente importantes como espacios de comunicación del sentido que le damos a este trabajo. Se han dado opiniones y propuestas individuales, así como de la Comisión Nacional y de las Regiones sobre temas centrales como Pro moción Cultural, Región - nación - Arte campesino, Cultura Popular y Cultura campesina. Todos ellos los hemos tratado como una reflexión desde la práctica que realizamos y desde diversos aportes teóricos imprescindibles para la proyección de nuestro trabajo.

Estos Talleres han constituido pues momentos de precisiones colectivas, y también de reconocimiento de nuestra diversidad como regiones, tipo de instituciones y organizaciones y culturas; y por tanto de variadas maneras de acercarnos a los mismos temas, y también de distintas formas de proyectar nuestro trabajo.

Todo ello ha enriquecido nuestra perspectiva y hace necesario precisar mucho más el aporte específico de nuestra propuesta. En este sentido, en el II Taller se han planteado para ser trabajados dos ejes centrales de promoción cultural:

- Elaborar una propuesta de promoción cultural campesina que aporte a la construcción de una nueva sociedad, y específicamente al diseño de nuevas políticas culturales. Los contenidos básicos de esta propuesta implican entender la construcción de la nación como el encuentro democrático de nuestras culturas y regiones; así como construir desde ahora, en las condiciones históricas presentes, elementos constitutivos de esa nueva sociedad, por la que luchan el campesinado y el pueblo peruano: igualdad, democracia, y justicia social
- Constituirnos en un movimiento portador de la propuesta, en difusión e implementación de ella, desde las instituciones, gremios, organizaciones populares, y personas, que venimos proponiendo un trabajo integral campesino, donde la cultura está presente en todos los aspectos de la vida y debe enriquecer las diversas propuestas de los gremios e instituciones, a sus regiones y al país.

El compartir en términos generales esta propuesta nos ha permitido precisar los objetivos generales y específicos para el período 88-89.

2. OBJETIVOS GENERALES

Son los lineamientos de acción de mediano plazo para el Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

- Mostrar y difundir la fuerza y vigencia de la cultura campesina expresada en el dibujo y pintura, revalorándola desde el propio campesinado y el conjunto de la sociedad.
- Lograr que el Concurso sea un canal efectivo de comunicación entre campesinos de diversas regiones del país, y de éstos con el resto de la sociedad.
- Generar opinión pública sobre la problemática cultural de nuestro país y el aporte campesino en ella, así como sobre el papel que cumple la cultura en la lucha por construir una nueva sociedad.
- Lograr que el arte campesino sea reconocido como tal, logrando y fomentando los elementos de la estética de la cultura campesina y sus diferentes expresiones regionales.
- Que el Concurso, como acción de promoción cultural, sirva para fortalecer y motivar la organización campesina, en particular en su lucha por la defensa de la vida y los derechos humanos.

-Difundir el rol y la importancia de la mujer en la vida campesina.

3. OBJETIVOS ESPECIFICOS

Son los lineamientos de acción para el período 88-89.

- Que cada institución y gremio miembro del CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA, precise estrategias para asumir con más fuerza el trabajo de promoción cultural.
- Lograr que el Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina avance en consolidar su dimensión nacional, con una mayor participación de las instituciones y organizaciones campesinas en la ejecución y desarrollo de las acciones acordadas. Así como incorporando nuevas instituciones y gremios que participen de nuestra perspectiva.
- Realizar una contraofensiva cultural a nivel nacional en la realización de nuestros objetivos, a través de mesas redondas, de la presentación de la Muestra Nacional Ambulante en todas las regiones, la publicación de artículos en periódicos y revistas, programas radiales y televisión, realización y difusión de audiovisuales, folletos y murales, y todos los medios a nuestro alcance.
- Difundir la lucha campesina por los Derechos Humanos, como derecho a la propia vida, tanto en las regiones en situación de emergencia como en las que no atraviezan esa situación, con una estrategia que involucre a toda la comunidad en parar la guerra sucia, en la que los campesinos son víctimas.

- Valorar el arte de la producción pictórica campesina, resaltando y promoviendo técnicas como el uso de tintes naturales y otros.
- Lograr una mayor participación de la mujer campesina, así como su incorporación en los niveles de decisión y ejecución.
- Asumir las decisiones, y ejecución, así como el financiamento de las acciones de manera compartida, entre todas las regiones, a través de su participación en la Comisión Nacional.

METAS 1988-189

- 1) Que las instituciones y organizaciones campesinas incluyan como parte importante de su plan de trabajo el Concurso Nacional de Dibujo Pintura Campesina como un trabajo de promoción cultural.
- 2) Realizar una reunión con las instituciones y organizaciones participantes del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, con el objetivo de discutir las diferentes estrategias de trabajo cultural, y precisar al respecto metas comunes en el espacio del CNDPC.
- 3) Realizar dos reuniones anuales de la Comisión Nacional, que impliquen en el interin el seguimiento de las metas comunes que nos hemos propuesto.
- 4) Organizar talleres de promoción cultural en las regiones y comunidades.
- 5) Sistematizar y colectivizar el uso de la Muestra Nacional Ambulante, organizándola sobre diversos temas en particular el derecho a la vida, la igualdad y la justicia, con metodologías adecuadas para promover momentos de reflexión y discusión sobre las propuestas que nos alcanzan los campesinos a través de sus pinturas y testimonios.
- 6) Sistematizar las opiniones de la gente en los diferentes eventos que se realicen, a través de su registro en cuadernos, encuestas o entrevistas.
- 7) Utilizar los medios de comunicación masiva en las diferentes etapas del trabajo.

- 8) Realizar un mapeo en cada zona o región, de qué organizaciones, instituciones, grupos y personas están realizando trabajo cultural, en la perspectiva de incorporarlos en el trabajo regional y nacional.
- 9) Sistematizar el trabajo de los jurados regionales y nacional, a fin de contribuir a una formulación teórica del arte campesino.
- 10) Realizar el 24 de Junio de 1989 el VI Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, con el tema "VIDA CAMPESINA". Las regiones fijarán sus respectivos calendarios regionales y los comunicarán a la brevedad a la Coordinadora Nacional.

SUGERENCIAS ESPECIFICAS PARA EL VI CONCURSO NACIONAL DE
DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA-

- 1) Alcanzar estímulos a las comunidades de los ganadores. La coordinación Nacional seguirá alcanzando un diploma a dichas comunidades.
- 2) Se darán estímulos especiales a los trabajos que utilicen recursos propios.
- 3) Se precisarán niveles de calificación de acuerdo a que los participantes hayan seguido estudios académicos en dibujo o pintura, sean miembros de escuelas populares con tradición pictórica, o como la mayoría, sean campesinos que a partir del Concurso ingresan a esta expresión.

PROPUESTA DE PROMOCIÓN CULTURAL A PARTIR DEL CONCURSO
CAMPEÑO DE DIBUJO Y PINTURA

1. Introducción
2. Objetivos Generales
3. Objetivos específicos Año 88-89
4. Metas Año 1988-89

40

Objetivos Generales y Específicos del Concurso Campesino
1. INTRODUCCIÓN ~~DEL CONCURSO CAMPEÑO DE DIBUJO Y PINTURA~~

La presente propuesta recoge los objetivos que hemos venido trabajando desde el año '84, incorporando precisiones y orientaciones que se han venido implementando tanto desde las regiones como desde la Comisión Nacional, en respuesta a los retos que el propio trabajo nos han planteado.

En Enero de 1987 tuvimos un primer encuentro nacional que nos permitió intercambiar puntos de vista, y reconocer lo nacional como un encuentro entre regiones diversas. Este fue el aporte de la reunión, así como la elaboración conjunta del calendario y plan de trabajo para el IV Concurso.

Los dos Talleres de Febrero y Setiembre de 1988, han sido particularmente importantes como espacios de comunicación del sentido que le damos a este trabajo. Se han dado opiniones y propuestas individuales, así como de la Comisión Nacional y de las Regiones sobre temas centrales como Promoción Cultural, Región - nación - Arte campesino, Cultura Popular y Cultura campesina. Todos ellos los hemos tratado como una reflexión desde la práctica que realizamos y desde diversos aportes teóricos imprescindibles para la proyección de nuestro trabajo.

Estos Talleres han constituido pues momentos de precisiones colectivas, y también de reconocimiento de nuestra diversidad como regiones, tipo de instituciones y organizaciones y culturas; y por tanto de variadas maneras de acercarnos a los mismos temas, y también de distintas formas de proyectar nuestro trabajo.

Todo ello ha enriquecido nuestra perspectiva y hace necesario precisar mucho más el aporte específico de nuestra propuesta. En este sentido, en el II Taller se han planteado para ser trabajados dos ejes centrales de promoción cultural:

- Elaborar una propuesta de promoción cultural campesina que aporte a la construcción de una nueva sociedad, y específicamente al diseño de ~~nuevas~~ políticas culturales. Los contenidos básicos de esta propuesta implican entender la construcción de la nación como el encuentro democrático de nuestra culturas y regiones; así como construir desde ahora, en las condiciones históricas presentes, elementos constitutivos de esa nueva sociedad, por la que luchan el campesinado y el pueblo peruano: igualdad, democracia, y justicia social
- Constituirnos en un movimiento portador de la propuesta, en difusión e implementación de ella, desde las instituciones, gremios, organizaciones populares, y personas, que venimos proponiendo un trabajo integral campesino, donde la cultura está presente en todos los aspectos de la vida y debe enriquecer las diversas propuestas de los gremios e instituciones, a sus regiones y al país.

El compartir en términos generales esta propuesta nos ha permitido precisar los objetivos generales y específicos para el período 88-89.

2.

2. OBJETIVOS GENERALES

Son los lineamientos de acción de mediano plazo para el Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

- Mostrar y difundir la fuerza y vigencia de la cultura campesina expresada en el dibujo y pintura, revalorándola desde el propio campesinado y el conjunto de la sociedad.
- Lograr que el Concurso sea un canal efectivo de comunicación entre campesinos de diversas regiones del país, y de éstos con el resto de la sociedad.
- Generar opinión pública sobre la problemática cultural de nuestro país y el aporte campesino en ella, así como sobre el papel que cumple la cultura en la lucha por construir una nueva sociedad.
- Lograr que el arte campesino sea reconocido como tal, logrando y fomentando los elementos de la estética de la cultura campesina y sus diferentes expresiones regionales.
- Que el Concurso, como acción de promoción cultural, sirva para fortalecer, y motivar la organización campesina, en particular en su lucha por la defensa de la vida y los derechos humanos.

-Difundir el rol y la importancia de la mujer en la vida campesina.

3. OBJETIVOS ESPECIFICOS

Son los lineamientos de acción para el período 88-89.

- Que cada institución y gremio miembro del CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA, precise estrategias para asumir con más fuerza el trabajo de promoción cultural!
- Lograr que el Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina avance en consolidar su dimensión nacional, con una mayor participación de las instituciones y organizaciones campesinas en la ejecución y desarrollo de las acciones acordadas. Así como incorporando nuevas instituciones y gremios que participen de nuestra perspectiva.
- Realizar una contraofensiva cultural a nivel nacional en la realización de nuestros objetivos, a través de mesas redondas, de la presentación de la Muestra Nacional Ambulante en todas las regiones, la publicación de artículos en periódicos y revistas, programas radiales y televisión, realización y difusión de audiovisuales, folletos y murales, y todos los medios a nuestro alcance.
- Difundir la lucha campesina por los Derechos Humanos, como derecho a la propia vida, tanto en las regiones en situación de emergencia como en las que no ~~atravesen~~ esa situación, con una estrategia que involucre a toda la comunidad en parar la guerra sucia, en la que los campesinos son víctimas!

- Valorar el arte de la producción pictórica campesina, resaltando y promoviendo técnicas como el uso de tintes naturales y otros.
- Lograr una mayor participación de la mujer campesina, así como su incorporación en los niveles de decisión y ejecución.
- Asumir las decisiones, y ejecución, así como el financiamiento de las acciones de manera compartida, entre todas las regiones, a través de ^{su} participación en la Comisión Nacional.

METAS 1988-189

- 1) Que las instituciones y organizaciones campesinas incluyan como parte importante de su plan de trabajo el Concurso Nacional de Dibujo Pintura Campesina como un trabajo de promoción cultural.
- 2) Realizar una reunión con las instituciones y organizaciones participantes del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, con el objetivo de discutir las diferentes estrategias de trabajo cultural, y precisar al respecto metas comunes en el espacio del CNDPC.
- 3) Realizar dos reuniones anuales de la Comisión Nacional, que impliquen en el interior el seguimiento de las metas comunes que nos hemos propuesto.
- 4) Organizar talleres de promoción cultural en las regiones y comunidades.
- 5) Sistematizar y colectivizar el uso de la Muestra Nacional Ambulante, organizándola sobre diversos temas en particular el derecho a la vida, la igualdad y la justicia, con metodologías adecuadas para promover momentos de reflexión y discusión sobre las propuestas que nos alcanzan los campesinos a través de sus pinturas y testimonios.
- 6) Sistematizar las opiniones de la gente en los diferentes eventos que se realicen, a través de su registro en cuadernos, encuestas o entrevistas.
- 7) Utilizar los medios de comunicación masiva en las diferentes etapas del trabajo.

- 8) Realizar un ~~mapa~~ en cada zona o región, de que organizaciones, instituciones, grupos y personas ~~se~~ están realizando trabajo cultural, en la perspectiva de incorporarlos en el trabajo regional y nacional.
- 9) Sistematizar el trabajo de los jurados regionales y nacional, a fin de contribuir a una formulación teórica del arte campesino.
- 10) Realizar el 24 de Junio de 1989 el VI Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina, con el tema "VIDA CAMPESINA". Las regiones fijarán sus respectivos calendarios regionales y los comunicarán a la brevedad a la Coordinadora Nacional.

SUGERENCIAS ESPECIFICAS PARA EL VI CONCURSO NACIONAL DE
DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA-

- 1) Alcanzar estímulos a las comunidades de los ganadores. La coordinación Nacional seguirá alcanzando un diploma a dichas comunidades.
- 2) Se darán estímulos especiales a los trabajos que utilicen recursos propios.
- 3) Se precisarán niveles de calificación de acuerdo a que los participantes hayan seguido estudios académicos en dibujo o pintura, sean miembros de escuelas populares con tradición pictórica, o como la mayoría, sean campesinos que a partir del Concurso ingresan a esta expresión.

VI

CORRESPONDENCIA ENVIADA Y RECIBIDA

74

VI CORRESPONDENCIA

EL CAMPO



V CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESSINO

ORGANIZA CENTRO DE CULTURA POPULAR LABOR

LUGARES DE ENTREGA DE TRABAJOS

~~~~~

- CERRO DE PASCO: CENTRO DE CULTURA POPULAR "LABOR" JIRON JUNIN 206  
CONCEJO DISTRITAL DE YANACANCHA  
CONCEJO DISTRITAL DE SIMON BOLIVAR  
FEDERACION DEPARTAMENTAL DE COMUNIDADES CAMPESINAS  
JIRON BOLOGNESI S/N. EX RADIO PASCO
- YANAHUANCA: CONCEJO PROVINCIAL DE DANIEL A CARRION  
COLEGIO NACIONAL ERNESTO DIEZ CANECCO
- OTROS LUGARES TODOS LOS CONCEJOS DISTRITALES DE PASCO
- JUNIN: CONCEJO PROVINCIAL DE JUNIN  
COLEGIO NACIONAL LE CCH 6 DE AGOSTO DE JUNIN  
COLEGIO NACIONAL DE CCH LA VICTORIA DE JUNIN

Cerro de Pasco, 18 de Abril de 1988.

Rubén MENDOZA ROMERO  
Responsable del Área  
de Creación y Proyección  
Cultural.

LABOR  
CENTRO DE CULTURA  
POPULAR - PASCO



Lima, 28 de noviembre de 1988

Señores

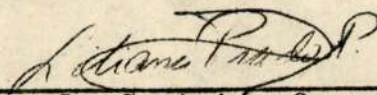
Estimados señores:

La Comisión Organizadora del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino, conformada por varias instituciones (CCP, CEAS, CEDEP, CEDHIP, CEPES, CIDIAG, CNA, IAA, IDEAS, ILLA, SER, TAREA), ha venido realizando este evento por cinco años consecutivos con motivo del Día del Campesino. El mismo ha generado una serie de actividades de reflexión (Mesas Redondas sobre Promoción Cultural, Violencia; Talleres), difusión (Exposiciones de dibujos en diversas zonas del país y en la capital), organización e integración (Concursos Regionales previos al Concurso Nacional que se realiza en Lima).

Creemos que estas fiestas son más que apropiadas para difundir estas obras a través de postales. Los dibujos muestran la vida campesina, sus problemas y alegrías hechos por los mismos protagonistas.

El precio de cada postal es de I/.100.00 y vienen en series de nueve. Si estuviesen interesados en adquirirlas, pueden hacerlo en Bartolomé Herrera 181, Lince, o llamar a los teléfonos 712550-700929 de lunes a viernes de 3:00-7:00 p.m., preguntar por Martha Beingolea.

Atentamente,

  
por la Comisión Organizadora

LP/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA



Lima, 28 de noviembre de 1988

Reciba un saludo fraterno de la Comisión Organizadora del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Queremos, a través de esta carta, comunicarle que hemos elaborado una serie de nueve postales de dibujos hechos por campesinos participantes del evento que desde hace cinco años realizamos, y que su Institución ha venido promoviendo.

Como deseamos que estas obras se difundan, consideramos que estas fiestas venideras son muy apropiadas para distribuir las, en primer lugar, entre las Instituciones que han puesto tiempo y gente en el Concurso. La venta de las postales, tiene, además, el propósito de autofinanciar su elaboración, por lo que hemos considerado que cada Institución adquiera 250 postales como mínimo. Cada una está a I/.100.00.

Necesitamos saber, lo más pronto posible, el monto exacto que ustedes van a adquirir. Comuníquense con Martha Beingolea, de lunes a viernes de 3:00 a 7:00 pm. a los teléfonos 700929 o 712550.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,



Liliana Prado P.

por la Comisión Organizadora

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA



Lima, 16 de diciembre de 1988

Señores

Atención :

Estimados compañeros :

Queremos a través de la presente enviarles nuestros mejores deseos para estas fiestas, sabemos que hoy la situación que atraviesa nuestro país es muy difícil, por eso es muy importante que todos renovemos nuestros lazos de solidaridad.

Asimismo, les estamos adjuntando un juego de las postales que les anunciamos, y un folleto-testimonio sobre las mismas. El juego es para la Comisión Regional.

Muy pronto nos estaremos comunicando con Uds. para coordinar el VI Concurso, quedamos a la espera de sus noticias.

Un abrazo fraterno,

---

p. Comisión Coordinadora

P.D. Si desean hacernos pedidos de postales pueden escribirnos.



Lima, 20 de diciembre de 1988

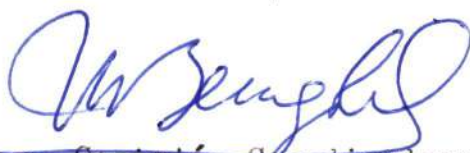
Dirigida a:

Carlos Iván Degregori  
Juan Ansión  
Anne Marie Hocqenghem

Reciba un abrazo fraterno en nombre de la Comisión Coordinadora del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Queremos compartir con usted un juego de 9 postales que hemos sacado en un intento de difundir los trabajos de los campesinos que va acompañada de un folleto-testimonio con las cartas de los autores de los dibujos y enviarles nuestros mejores deseos para estas fiestas.

Cordialmente,



p. Comisión Coordinadora

mb



Lima, 16 de diciembre de 1988

Señores

Atención :

Estimados compañeros :

Queremos a través de la presente enviarles nuestros mejores deseos para estas fiestas, sabemos que hoy la situación que atraviesa nuestro país es muy difícil, por eso es muy importante que todos renovemos nuestros lazos de solidaridad.

Asimismo, les estamos adjuntando un juego de las postales que les anunciamos, y un folleto-testimonio sobre las mismas. El juego es para la Comisión Regional.

Muy pronto nos estaremos comunicando con Uds. para coordinar el VI Concurso, quedamos a la espera de sus noticias.

Un abrazo fraterno,

---

p. Comisión Coordinadora

P.D. Si desean hacernos pedidos de postales pueden escribirnos.







Lima, 16 de diciembre de 1988

Señores

Ica, Abancay, Huancavelica  
Huancayo

Atención :

Estimados compañeros :

Queremos a través de la presente enviarles nuestros mejores deseos para estas fiestas, sabemos que hoy la situación que atraviesa nuestro país es muy difícil, por eso es muy importante que todos renovemos nuestros lazos de solidaridad.

Asimismo, les estamos adjuntando un juego de las postales que les anunciamos, y un folleto-testimonio sobre las mismas. El juego es para la Comisión Regional.

Muy pronto nos estaremos comunicando con Uds. para coordinar el VI Concurso, quedamos a la espera de sus noticias.

Un abrazo fraterno,

---

p. Comisión Coordinadora

P.D. Si desean hacernos pedidos de postales pueden escribirnos.



# TELEGRAMAS

Señores  
SEPRICA  
Jr. Arica 259  
Huancavelica

Atención: Saturnino Quispe

Recoger en "Expreso Huancavelica" un paquete Guía 45573  
Fecha 22 de diciembre.  
Saludos fiestas navideñas feliz 1989

Martha Beingolea

Señores  
ILLA  
Jr. Tacna 720 A-2  
PUNO

Atención: Mario Ariás B.

Recoger "Sur Peruano" paquete guía 38268 fecha 22 de diciembre

Martha Beingolea

Señores  
ILLA  
Amazonas 133 Of. 4  
ICA

ATENCION: Jorge Aparcana

Recoger "Señor de Luren" paquete guía 31990 fecha 22 de diciembre

Martha Beingolea



Lima, 6 de diciembre de 1988

Señores

Atención:

Estimados compañeros:

A través de la presente queremos confirmar la reunión para el lunes 12 del presente a las 9:30 a.m. en el local del SER (Bartolomé Herrera 181, Lince) y adjuntarle el Documento-Propuesta que discutiremos entre todos.

El último Taller ha demostrado el compromiso de trabajo que vienen asumiendo algunas instituciones y organizaciones, y el cariz que va tomando el Concurso; pero por otro lado, hay diferentes niveles de asunción de los objetivos que se han venido construyendo.

Es en ese sentido, que vemos urgente la **necesidad** de debatir, con los miembros de las diferentes instituciones que forman parte de la Comisión Organizadora, los objetivos y lineamientos del Concurso, para lo cual pedimos que traigan a la reunión sus aportes y observaciones; de esta manera podremos llegar a puntos de consenso, y ver los compromisos de las instituciones y organizaciones.

Nos despedimos de ustedes, esperando contar con su presencia el día lunes.

Atentamente,

por la Comisión Organizadora

/mb

Adjunto: Documento-Propuesta



A, Los Américos 1250

No se envió

Lima, 5 de diciembre de 1988

Señores  
Correo de La Victoria  
Presente

At.: Supervisor de Turno

Estimados señores:

La razón de esta carta es una queja motivada por un reiterado mal servicio de uno de los carteros de su zona.

El sábado 5 de noviembre envié un sobre, a través del Correo de Lince, a INAPE, sito en Jr. Botto Bernales 129, 2do. Piso Santa Catalina, Lima, 13. El día 10 de ese mismo mes, la carta me fue devuelta porque supuestamente se había mudado. Un llamado de atención especial merece el que la "constatación" de la "mudanza" fuese hecha el día 12 de ese mes; es decir, fue una "comprobación" futurística....

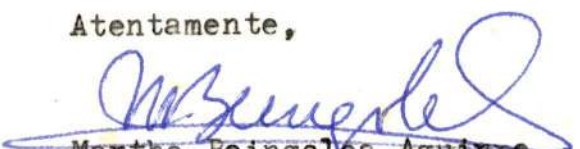
Nuevamente, envié el sobre devuelto, dentro de otro, donde, a propósito, le ponía una nota al cartero advirtiéndole de lo correcto de la dirección. Sin embargo, hoy 5 de diciembre, me vuelven a retornar el sobre con el mismo pretexto: "Se mudó".

¿Qué está pasando con esa zona, con ese cartero? ¿Es costumbre devolver la correspondencia sin haber chequeado si corresponde o no?

Deseo mencionar también lo económico. Estos documentos que hasta ahora no han llegado a su destino, ya han costado I/.76.00. He pagado por un servicio que no he recibido.

Espero que esto se pueda remediar y se llame la atención a quien corresponda:

Atentamente,

  
Martha Beingolea Aguirre  
L. E. 07230923

MBA  
Adjunto: 2 sobres manilas



No se envió

Lima, 5 de diciembre de 1988

Señores  
Correo de Pueblo Libre  
Presente

At.: Supervisor de Turno

Estimados señores:

La razón de esta carta es una queja motivada por un mal servicio de uno de los carteros de su zona.

El día 29 de noviembre despaché en el Correo de Lince, un sobre a "Calandria", sito en Jr. Morales Alpaca 193, Lima 21. El día de hoy me fue devuelta porque, supuestamente, se había mudado. Inmediatamente chequé telefónicamente y constaté que la dirección seguía correspondiendo a esa Institución.

Estoy adjuntando el sobre. Ahí aparece el número del cartero (10) que "supone" que "Calandria" se ha mudado....

Espero que tomen las medidas del caso y corrijan estos errores.

Atentamente,

  
Martha Beingolea Aguirre  
L. E. 07230923

MBA  
Adjunto: Sobre



Lima, 5 de diciembre de 1988

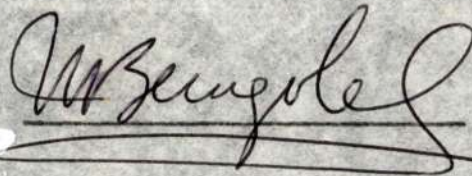
Señores  
ILLA  
Presente

Estimados compañeros:

A solicitud de Dante Alfaro, les estamos enviando ocho (8) fotos en blanco y negro.

Una vez que hayan terminado de utilizarlas, les pedimos que nos la devuelvan, ya que son del archivo del Concurso.

Atentamente,





*Recibido  
Judi Dandil  
05/12/88.*

mb

*Dandil  
ms*



Lima, 5 de diciembre de 1988

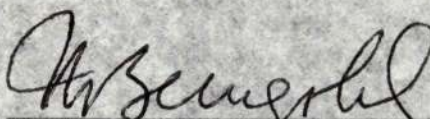
Señores  
Empresa de Transportes  
"Cóndor de Aymaraes"  
Suc.: La Victoria  
Av. Luna Pizarro 700

Estimados señores:

Yo, Martha Beingolea Aguirre, autorizo al Señor William Ecurra Sandoval, identificado con L.E. 09081124 para que recoja un paquete enviado a mi nombre procedente de Abancay.

El paquete tiene número de guía 23729.

Atentamente,

  
Martha Beingolea Aguirre  
L. E. 07230923

MBA





Lima, 28 de noviembre de 1988

Señores

Atención:

Estimados señores:

Reciban un saludo fraterno de la Comisión Coordinadora Nacional del Concurso de Dibujo y Pintura Campesino.

Queremos, a través de esta carta, comunicarles que hemos elaborado una serie de nueve postales de dibujos hechos por campesinos participantes del evento que desde hace cinco años realizamos, y que su Institución ha venido promoviendo en su región.

Como deseamos que estas obras se difundan, consideramos que estas fiestas venideras son muy apropiadas para distribuir las, en primer lugar, entre las Instituciones que han puesto tiempo y gente en el Concurso. La venta de las postales, tiene, además, el propósito de autofinanciar su elaboración, por lo que hemos convenido que el precio de cada una sea de I/.100.00.

Necesitamos saber, lo más pronto posible, el monto exacto que ustedes van a adquirir. Pueden comunicarse con Martha Beingolea, de lunes a viernes, de 3:00 a 7:00 p.m. a los teléfonos 700929 o 712550 o hacerlo por correo a Bartolomé Herrera 181, Lima, 14.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

Liliana Prado P.  
por la Comisión Coordinadora  
Nacional

LP/mb



Lima, 28 de noviembre de 1988

Reciba un saludo fraterno de la Comisión Organizadora del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Queremos, a través de esta carta, comunicarle que hemos elaborado una serie de nueve postales de dibujos hechos por campesinos participantes del evento que desde hace cinco años realizamos, y que su Institución ha venido promoviendo.

Como deseamos que estas obras se difundan, consideramos que estas fiestas venideras son muy apropiadas para distribuir las, en primer lugar, entre las Instituciones que han puesto tiempo y gente en el Concurso. La venta de las postales, tiene, además, el propósito de autofinanciar su elaboración, por lo que hemos considerado que cada Institución adquiera 250 postales como mínimo. Cada una está a I/.100.00.

Necesitamos saber, lo más pronto posible, el monto exacto que ustedes van a adquirir. Comuníquense con Martha Beingolea, de lunes a viernes de 3:00 a 7:00 pm. a los teléfonos 700929 o 712550.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

Liliana Prado P.  
por la Comisión Organizadora



Lima, 7 de noviembre de 1988

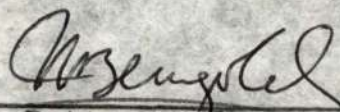
Estimados compañeros:

Tenemos el agrado de comunicarnos nuevamente con ustedes para enviarles el documento "Propuesta de Promoción Cultural a Partir del Concurso Campesino de Dibujo y Pintura" que contiene los objetivos y metas trabajados en el II Taller realizado en setiembre del presente año.

Es importante que este documento sea visto y discutido por los Directores de las Instituciones participantes para que puedan estar informados para la reunión a la que ellos asistirán y de la cual ya hablábamos en nuestra carta anterior que fue acompañada del Directorio (10/X/88). La fecha se les avisará oportunamente.

El siguiente paso que nos hemos propuesto es elaborar un informe del conjunto del Taller, el cual lo estaremos enviando más adelante.

Un abrazo fraterno.



por Betty Madalengoitia  
por la Comisión Organizadora  
Nacional

BM/MB/mb

Adjunto Propuesta



Line

Lima, 10 de octubre de 1988

Estimados compañeros:

Antes que nada, reciban un saludo cordial del Equipo Ejecutivo del Concurso de Dibujo y Pintura Campesino.


Por intermedio de esta carta, les avisamos que hacia el 18 de este mes les estaremos enviando las Conclusiones del II Taller que realizamos del 5 al 9 del mes pasado (sacadas de la Plenaria del último día).

Asímismo, les comunicamos que a fines de octubre convocaremos a una reunión de evaluación del Taller y <sup>bs</sup> Objetivos del Concurso para luego tener otra más grande con la presencia de los Directores de las Instituciones que conformamos la Comisión Coordinadora de Lima.

Aprovechamos también de ésta para enviarles el Directorio de los asistentes al Taller en mención.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

  
por el Comité Ejecutivo

LP/mb

Adjunto: Directorio





Lima, 10 de octubre de 1988

Señores

Atención:

Estimados compañeros:

Antes que nada, reciban un saludo cordial de la Comisión Coordinadora de Lima del Concurso de Dibujo y Pintura Campesino.

Por intermedio de esta carta, les avisamos que hacia el 18 de este mes les estaremos enviando las Conclusiones del II Taller que realizamos del 5 al 9 del mes pasado (sacadas de la Plenaria del último día).

Asímismo, les pedimos que aquellas regiones que no han enviado todavía la Guía de Sistematización, que les hicimos llegar por correo, ya desarrollada, por favor háganosla llegar lo más pronto que puedan.

Aprovechamos también de ésta para enviarles el Directorio de los asistentes al Taller en mención.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

por la Comisión Coordinadora

LP/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESENA

Adjunto: Directorio



Plané por teléfono

12/X/88

Anuncio que habíamos recibido  
el giro

Lima, 26 de setiembre, 1988

Señor  
Nicolás Matayoshi M.  
Asesor "GEMA"  
Jr. ~~Yarito 168~~ *Cambió dirección*  
Ap. 310  
Huancayo

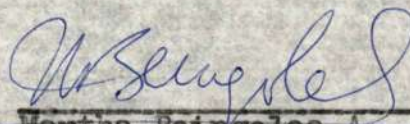
Estimado señor Matayoshi:

Por la presente le comunicamos que el 23 de este mes recibimos el giro.

Confiamos que ya se encuentre totalmente recuperado y esperamos que para una próxima oportunidad sí pueda acompañarnos.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,



Martha Beingolea A.  
Secretaria  
por la Comisión Organizadora  
Nacional

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESENA



Lince, 25 de agosto de 1988

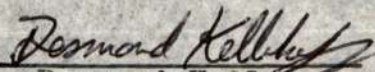
Señores  
Empresa de Transportes  
"Huaynate"  
Bauzate y Meza 1361  
Lima, 13

Estimados señores:

Yo, Desmond Kelleher, de nacionalidad irlandesa, con Carnet de Extranjería No. 83855, miembro de la Comisión Organizadora Nacional del Concurso de Dibujo y Pintura Campesino, autorizo al Señor William Ecurra Sandoval, de nacionalidad peruana, identificado con L.E. 09081124 para que recoja un paquete enviado a mi nombre, procedente de Cerro de Pasco.

Espero que puedan facilitarle el envío.

Atentamente,

  
Desmond Kelleher  
por la Comisión Organizadora  
Nacional

DK/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESEINA



Lince, 22 de setiembre de 1988

Señores  
Casa Campesina  
PASAJE SANTA MONICA 466  
Cusco

Atención: Mado Bessouat  
Centro Educativo  
Especial

Estimados señores:

A través de Desmond Kelleher, miembro de la Comisión Organizadora Nacional, hemos recibido la solicitud de Mado Bessouat de tener la Muestra Nacional Itinerante para la última semana de setiembre.

Junto con la Muestra le estamos enviando una Encuesta que debería ser reproducida por ustedes para poder evaluar las reacciones y apreciaciones de los que tienen la oportunidad de ver los dibujos del Concurso. Aquí en Lima recién se ha repartido a los que vieron la Muestra y nos ha dado datos muy interesantes que con seguridad harán que el Concurso cada vez llegue con mayor precisión al campesinado y público general.

Deseamos que se comuniquen con nosotros a los teléfonos 700929 y 712550 para indicarnos cuándo estarán devolviendo la Muestra. Al llamar, pueden preguntar por Martha Beingolea, María Inés Barnechea o Liliana Prado.

Deseamos que esta exposición promueva la participación de todos los que entren en contacto con la Muestra.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

---

Martha Beingolea  
Secretaria  
por la Comisión Organizadora  
Nacional

Adjunto: Encuesta



Lima, 16 de setiembre de 1988

Señores  
ASJURI  
Asociación Juvenil de Rinconada  
Valle del Santa  
Manuel Ruiz 556-A 2do. Piso  
Chimbote

Atención: Danilo Lavado y/o  
José Julio Otayza

Estimados señores:

Con la presente les estamos enviando la Muestra Nacional Itinerante de este V Concurso de Dibujo y Pintura Campesino que solicitaran a la Senora Betty Madaleno.

Deseamos que la semana de la Juventud logre todos los objetivos propuestos.

Entendemos que la Muestra estará con ustedes la semana del 19 al 26 y esperamos que nos la devuelvan, a más tardar, el 27 de este mes. (que esté en Lima en esa fecha) porque el 28 la enviamos a Piura a pedido de la FRADEPT.

Estamos adjuntando una Encuesta que recomendamos que la reproduzcan y la hagan llegar a los que vean la Muestra para poder tener más información de parte de los que la aprecian. Las respuestas nos las envían.

Cuando devuelvan la Muestra diríjanla a Martha Beingo-  
lea, Bartolomé Herrera 181, Lima, 14. Cualquier con-  
sulta, háganla a los teléfonos 700929-712550

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

Martha Beingo-  
lea  
Secretaria

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA

por la Comisión Organizadora  
Nacional

Adjunto:  
Encuesta



Lince, 16 de agosto de 1988

Señor  
Modesto Tinta Mamani  
Liga Agraria Provincial  
"Vicente Tinta Ccoa"  
Macusani, Carabaya  
PUNO

Estimado Modesto:

Hemos recibido tu dibujo y te agradecemos que lo hayas enviado acompañado de una carta donde nos explicas los problemas de tu tierra y lo difícil que es el trabajo en Pacaje.

Te estamos enviando el Diploma por tu participación en el Concurso y un afiche de uno de los tres ganadores. Te alegrará saber que dos de los tres ganadores nacionales han sido de **Bunco** y el otro es de Iquitos.

Mucho nos ha satisfecho ver tu entusiasmo en participar este año.

Nos ha alegrado también que tú nos digas que no pretendes ganar. Eso es algo que es importante que todos entendamos. Con la participación de todos los campesinos, lograremos difundir el mundo campesino y haremos que esos pueblos alejados y olvidados dejen de serlo.

Esperamos que para el próximo Concurso puedas nuevamente participar.

Atentamente,

Desmond Kelleher  
por la Comisión Organizadora  
Nacional

DK/mb  
Adjunto: Diploma  
Afiche

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESENA



Lince, 5 de agosto de 1988

Señores  
C.C.P.  
Presente

Atención: Jorge Arévalo

Estimados compañeros:

Esperamos hayan recibido la carta del 11 de julio donde enviamos la Propuesta del Taller que se realizará en Lima del 5 al 9 de setiembre próximo. Les estamos adjuntando el acta de esa reunión.

Al comunicarles telefónicamente de la reunión, nos dijeron que usted estaba de viaje y es por eso que les ponemos a consideración lo siguiente: ya que creemos que el apoyo y aporte de ustedes a este Concurso es importante, pensamos que sería conveniente que ustedes nombraran a alguna persona para que asistiera a las reuniones, sólo cuando usted, por las obligaciones de su cargo, estuviese fuera de Lima.

Esperamos que nos comuniquen el nombre de esa persona. Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

---

Desmond Kelleher  
Por la Comisión Organizadora

DK/mb  
Adjunto: Acta reunión (14-julio-1988)  
cc: Jorge Arévalo



Lince, 5 de agosto de 1988

Señores  
C.N.A.  
Presente

Atención: Saturnino Quispe

Estimado compañero:

Esperamos haya recibido la carta del 11 de julio donde enviamos la Propuesta del Taller que se realizará en Lima del 5 al 9 de setiembre próximo. Le estamos adjuntando el acta de la reunión.

Usted nos informó, telefónicamente, que no podría asistir por estar de viaje en esa fecha y es por eso que ponemos a consideración lo siguiente: ya que creemos que el apoyo y aporte de ustedes a este Concruso es importante, pensamos que sería conveniente que nombraran a una persona que pudiese asistir a las reuniones, sólo cuando usted, por las obligaciones de su cargo, estuviese fuera de Lima. Esperamos nos comunique el nombre de la persona.

Aprovechamos la oportunidad para desearles éxito en el Ier Encuentro Nacional de la Juventud Campesina.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

---

Desmond Kelleher  
por la Comisión Organizadora

DK/mb  
Adjunto: Acta reunión (14-julio-1988)



Enviada el 8/VIII/88  
por correo

ACTA DE REUNION

Fecha: 14 de julio de 1988  
Local: SER: Bartolomé Herrera 181, Lince (Lima)  
Hora: 9:30 a.m.  
AGENDA: Discusión del Documento-Propuesta para el II  
Taller y Asumción de Tareas del mismo.

ASISTIERON

CEDHI: Betty Madalengoitia  
IAA: Patricia Wiese  
IDEAS: Julio Chávez  
CEAS: Liliana Prado  
TAREA: Luis Pineda  
SER: Marinés Barnechea  
Desmond Kelleher  
CEDEP: Edilberto Márquez  
Víctor Phompiú  
ILLA: Nelly Plaza

AUSENTES

CEPES  
CIDIAG  
GNA  
CCP

++ Evaristo Quispe dijo  
que enviaría a alguien  
por estar de viaje.

Secret.: Martha Beingolea

---

Luego de algunas aclaraciones referentes al por qué de los objetivos, el documento propuesto no fue enmendado

Cuando se pasó a ver la Comisión de la Mesa Redonda se hizo una acotación que decía que la realización de la **misma** era una oportunidad propicia para invitar a los residentes de provincias en Lima.

En cuanto a las tareas, se han repartido como sigue:

1. Comisión de Dirección y Organización del Taller  
Comité Ejecutivo: SER, ILLA, CEDHIP
2. Comisión Mesa Redonda
  - 2.1 Exposiciones  
CEDHIP, ILLA  
Reunión: Viernes 22 de julio. Hora: 9:30 a.m.  
Local: SER



- 2.2 Difusión y Propaganda  
CEAS, CEDEF, ILLA  
Reunión: Lunes 18 de julio. Hora: 9:30 a.m.  
Local: ILLA
3. Comisión para el Tercer Día
- 3.1 Guía:  
CEDHIP
- 3.2 Documentos de Sistematización  
SER (Desmond) ILLA (Jenny)
- 3.3 Comisión Arte Popular Campesino  
TAREA, IAA  
Reunión: Martes 26 de julio en la mañana  
Local: TAREA
4. Comisión de Lineamientos del Concurso  
TAREA, IDEAS  
Esta Comisión contará con el apoyo del Comité Ejecutivo.

---

Se decidió enviar la propuesta a las regiones a más tardar el lunes 18 de julio para que la primera semana de agosto reciban la segunda propuesta acompañada con la Guía de Evaluación de tal manera que el 22 de agosto se tengan los documentos listos.

Se acordó también que la próxima reunión de socialización de los avances y resultados de todas las comisiones sea el 26 de agosto (viernes) en el SER. Hora probable: 9:30 a.m.

---



Lince, 5 de agosto de 1988

Señor(es)

Atención:

Estimado(s)

Después de nuestra carta (18-VII-1988) nos volvemos a poner en contacto por varias razones.

En primer lugar, en esa carta que iba acompañada de la Propuesta, hablábamos de iniciar el Taller con una Mesa Redonda y decíamos que dos de las finalidades de ella iban relacionadas a la difusión de los objetivos y a compartir con las regiones los productos del concurso. Es por ello que creemos indispensable nos envíen todo material que muestre, visualmente, el trabajo que en su región se ha llevado a cabo a raíz del concurso, desde su convocatoria hasta sus frutos finales. Estamos convencidos que esto ayudará en gran manera a cumplir con lo dicho en la carta y que todos seremos reanimados al comprender cada vez con más claridad que este concurso ha llegado a ser lo que es por la participación y trabajo de todos.

En los materiales que solicitamos cabrían perfectamente: los afiches de convocatoria regionales, fotos de exposiciones, de la premiación, de entrevistas de los dibujantes y ganadores de allí; en fin todo lo que consideren que pueda ayudar en este sentido. Envíenlo pronto, por favor, para poder calcular el espacio que va a necesitar cada región. Una vez terminado el evento, cada región se llevará los materiales a su lugar de origen.

También le comunicamos que aún no hemos recibido ningún comentario o aporte a la Propuesta.

Asimismo reiteramos el pedido que hicimos en esa carta de enviarnos los afiches sobrantes.

Aquellas regiones que aún no hayan enviado el importe de la venta de los Almanagues, les pedimos que lo hagan, y si hubiesen algunos sin vender, por favor envíenlos también.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,



Desmond Kelleher  
por la Comisión Organizadora

DK/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA



ENVIADA A:

7/VIII/88

CICCA: Américo Romero  
CEDAP: Patricia Boyco  
SONOVISO: Segundo Quiroz  
SEPRICA: Saturnino Quispe  
CEDHIP: Marino Carbajal

(Ica) ILLA: Carlos Lévano  
Bartolomé de las Casas: Claudio Oroz

(Puno) ILLA: Mario Arias

(Huana) SER: Antonio Villalobos  
CESDER: Martha Rivas Plata

LABOR: Régulo Vilca Huamán

CESCA: Hpector Reynoso

SEPAR: Percy Flores

JATARIY AYLLU: Eugenio Ramírez

TALPUY: Emilio Mantari

YACHAQ MAMA: Juana Torpoco

CIPCA: Lucy Harman

LA VOZ DE LA SELVA: Alberto Vela P.

CNA: Evaristo Quispe

CCP: Jorge Arévalo

cc.: Jorge Arévalo(Piura) CIPCA

FRADEPT: Con encomienda enviada x SER el 10/VIII/88  
(Olvido mío)



Lince, 5 de agosto de 1988

Señor(es)

Atención:

Estimado(s)

Después de nuestra carta (18-VII-1988) nos volvemos a poner en contacto por varias razones.

En primer lugar, en esa carta que iba acompañada de la Propuesta, hablábamos de iniciar el Taller con una Mesa Redonda y decíamos que dos de las finalidades de ella iban relacionadas a la difusión de los objetivos y a compartir con las regiones los productos del concurso. Es por ello que creemos indispensable nos envíen todo material que muestre, visualmente, el trabajo que en su región se ha llevado a cabo a raíz del concurso, desde su convocatoria hasta sus frutos finales. Estamos convencidos que esto ayudará en gran manera a cumplir con lo dicho en la carta y que todos seremos reanimados al comprender cada vez con más claridad que este concurso ha llegado a ser lo que es por la participación y trabajo de todos.

En los materiales que solicitamos cabrían perfectamente: los afiches de convocatoria regionales, fotos de exposiciones, de la premiación, de entrevistas de los dibujantes y ganadores de allí; en fin todo lo que consideren que pueda ayudar en este sentido. Envíenlo pronto, por favor, para poder calcular el espacio que va a necesitar cada región. Una vez terminado el evento, cada región se llevará los materiales a su lugar de origen.

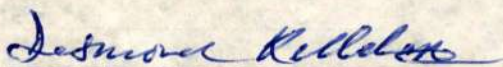
También le comunicamos que aún no hemos recibido ningún comentario o aporte a la Propuesta.

Asimismo reiteramos el pedido que hicimos en esa carta de enviarnos los afiches sobrantes.

Aquellas regiones que aún no hayan enviado el importe de la venta de los Almanques, les pedimos que lo hagan, y si hubiesen algunos sin vender, por favor envíenlos también.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,



Desmond Kelleher  
por la Comisión Organizadora

DK/mb



ENVIADA A:

|                    |          |              |                 |               |       |
|--------------------|----------|--------------|-----------------|---------------|-------|
| Marino Carbajal    | CEDHIP   | Chimbote     | Mario Arias     | Illa          | Puno  |
| Américo Romero     | CICCA    | Abancay      | Claudio Oroz    | Batolomé de l |       |
| Patricia Boyco     | CEDAP    | Ayacucho     |                 | las Casas     | CUSCO |
| Segundo Quiroz     | SONOVISO | Cajamarca    | Alberto Vela    | La Voz de la  |       |
| Saturnino Quispe   | SEPRICA  | Huancavelica |                 | Selva Iquitos |       |
| Carlos Lévano      | ILLA     | Ica          | Régulo Vilca    | LABOR Cerro   |       |
| Percy Flores       | SEPAR    | Huancayo     |                 | de Pasco      |       |
| Héctor Reynoso     | CESCA    | Huancayo     | Eugenio Ramírez | JATARIY AYLLU |       |
| Lucy Harman        | CIPCA    | Piura        |                 | Huancayo      |       |
| Martha Rivas P.    | CESDER   | Chepén       | Emilio Mantari  | TALPUY h      |       |
| Antonio Villalobos | SER      | Huaura       | Juana Corpoco   | Yachac Mama   |       |
|                    |          |              |                 | Huancayo      |       |

Lima, 18 de julio de 1988

Señor

Con la presente, adjuntamos la propuesta para el II Taller de Reflexión del Concurso que se realizará en Lima del 5 al 9 de setiembre próximo. Si hubiese algún comentario o aporte que hacer, por favor háganlo llegar oportunamente.

Los primeros días de agosto les enviaremos una Guía de Evaluación que deberá ser trabajada antes del Taller.

Por error involuntario hemos enviado más afiches de lo debido a cada Región, motivo por el cual no tenemos la cantidad necesaria para distribuir a Instituciones amigas del Concurso. Les pedimos nos hagan llegar los afiches que les hayan sobrado para poder cumplir con esa tarea.

Sin otro particular, nos despedimos.

Atentamente,

Desmond Kelleher  
p. Comisión Nacional

DK/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA

Adjunto: Propuesta del Taller




ENVIADA A: CEAS  
CEDEP  
IDEAS  
TAREA  
CCP  
CNA  
IAA

EL DOCUMENTO ADJUNTO SE ENVIO SIN  
CARTA A:

CEPES  
CEDHIP  
CIDIAG  
ILLA  
SER

Lima, 11 de Julio de 1988



Estimado (a)

Luego de haberle comunicado telefónicamente, le reiteramos, por la presente, que el Jueves 14 de julio a las 9:30 a.m. se realizará la reunión (en el local del S.E.R. :m Bartolomé Herrera 181, Lince), donde se discutirá la propuesta del Taller de Reflexión correspondiente al V Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino, a realizarse en setiembre próximo.

Contamos con su asistencia y participación aportando críticas y alternativas al documento-propuesta que le adjuntamos.

Sin otro particular nos despedimos,

Desmond Kelleher  
p. Comisión Organizadora  
Concurso de Dibujo y Pintura  
Campesino

DK/mb

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA

Adjunto: Propuesta

ADJUNTO A LILIANA PRADO: Relatoría Taller Feb '88

Adjunto a Gonzalo Espino: 17 documentos fotocopiados



C A R G O

|        |                                 |                                    |                                   |
|--------|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| CEAS:  | Atención:                       | Liliana Prado                      | José (13/VII/88)                  |
| CEDEP  | Atención:                       | Víctor Phompiú                     | Demond (12/VII/88)                |
| CEPES  | Atención:                       | Bertha Consiglieri                 | ✓ Entregado por ILLA<br>12/VII/88 |
| CEDHIP | Atención:                       | Betty Madalengoitia                | ✓ " ILLA<br>14/VII/88             |
| CIDIAG | Atención:                       | Jesús Quesada                      | ✓ " ILLA<br>14/VII/88             |
| ILLA   | Jennifer Bonilla<br>Nelly Plaza | ✓                                  | " ILLA<br>14/VII/88               |
| IDEAS  | Atención:                       | Julio Chávez y/o Fernando Alvarado | José (13/VII/88)                  |
| TAREA  | Atención:                       | Gonzalo Espino y/o Luis Pineda     | Demond (12/VII/88)                |
| CCP    | Atención:                       | Jorge Arévalo                      | Demond (12/VII/88)                |
| CNA    | Atención:                       | Evaristo Quispe                    | Demond (12/VII/88)                |
| IAA    | Atención:                       | Patricia Wiese                     | Demond (12/VII/88)                |
| SER    |                                 | ✓                                  | Entregado x Martha<br>12/VII/88   |

Carta de convocatoria a reunión el Jueves 14 de julio adjuntando propuesta para el Taller de Reflexión.



Lima, 17 de Junio de 1988

Señores  
Comisión Regional de

Att:

Estimados compañeros:

El motivo de la presente es informarles sobre los resultados del V Congreso Nacional de Dibujo y Pintura Campesino.

Es importante señalar que sin la excelente organización de los concursos regionales, el concurso nacional no hubiera alcanzado el éxito obtenido. Este año se realizaron concursos regionales en Chimbote, Abancay, Ayacucho, Piura, Chepén, Cusco, Iquitos y Cerro de Pasco. Asimismo, se promovió el concurso nacional en Huancayo, Ica y Puno.

Se presentaron 472 trabajos a nivel nacional, que corresponden a:

|           |    |              |    |
|-----------|----|--------------|----|
| Chimbote: | 61 | La Libertad: | 17 |
| Abancay : | 30 | Loreto:      | 51 |
| Ayacucho: | 53 | Pasco :      | 26 |
| Junín:    | 88 | Cajamarca:   | 3  |
| Piura:    | 23 | Ica:         | 18 |
| Puno:     | 66 | Huánuco:     | 2  |
| Cusco:    | 34 |              |    |

Lamentablemente, no contamos con el total de participantes a nivel regional, ya que no hemos recibido la información de todas las regiones. Nos gustaría que más adelante nos pudieran hacer llegar esta información.

El resultado de la calificación del Jurado es el siguiente:

1. Ganadores

- AGUSTIN SICOS HUAMAN, de la comunidad de Sacaca, distrito de Pisac, provincia de Calca, Dpto. del Cusco.

- MANUEL RUIZ MIBECO, de la comunidad Nativa Bora-Brillo Nuevo, rio Yahuasyacu, Dpto. de Loreto

- BENECIO CHAMPI OJEDA, de la localidad de Patabamba - provincia de Calca, Dpto. del Cusco.

2. Menciones Especiales



Por haber quedado finalistas del concurso

- Elizabeth Evanán Quispe, de Sarhua, Provincia de Víctor Fajardo, Departamento de Ayacucho. (88-05-3)

- Carlos Bardales Andrade, del Distrito de Indiana, en el Río Amazonas y Departamento de Loreto. (88-01-13).

- Sabino Pío Suaña Coila, de la Comunidad de Uros, Sector Santa María, en el Lago Titicaca, Departamento de Puno (88-059-11)

- Ana Ruiz Sánchez, localidad Bora, Distrito Brillo Nuevo, Río Yahuasyacu, Departamento de Loreto. (88-3-13)

El jurado acordó también distinguir con menciones honorosas 30 dibujos.

Además la comisión de jurado seleccionó 100 dibujos para la muestra nacional itinerante (en hoja adjunta enviamos la relación de los dibujos seleccionados de su región).

Con la presente enviamos ..... diplomas y ..... afiches para los concursantes y ..... afiches para la comisión. Adicionalmente enviamos 3 diplomas en blanco, por si hubiera algún error.

Queremos también informarles que, tal como acordamos en el taller, la premiación se realizará el 22 de Junio en el Cusco, de donde proceden 2 de los 3 ganadores del concurso.

Finalmente les recordamos que en Agosto se llevará a cabo el taller de Evaluación del Concurso.

Aprovechamos la ocasión para saludarlos afectuosamente

Atentamente,

Desmond Kelleher



Lima, 18 de Mayo de 1988

SEÑORES  
MORA VASQUÉZ  
AV. BAUSATE Y MEZA # 217  
LA VICTORIA

Estimados señores:

Por medio de la presente, tenemos a bien solicitar se sirvan ordenar a quien corresponda la venta de 18 rollos para slides (64/36 tomas) para nuestra Institución.

Agradeciendo anticipadamente la atención que brindan a la presente, nos despedimos.

Atentamente,

SERVICIOS EDUCATIVOS RURALES

= SER =

COMISION ORGANIZADORA  
CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA  
CAMPESINA

El IAA fotografará los dibujos





# INSTITUTO DE APOYO AGRARIO

Jirón Morales Alpaca 193 — Pueblo Libre — Telf. 620007  
Apartado N° 5934 Lima 21 — Perú

Lima, 9 de Mayo de 1988.

Señores  
Comisión Organizadora del Concurso  
de Dibujo y Pintura Campesina.  
Presente . -

De nuestra consideración :

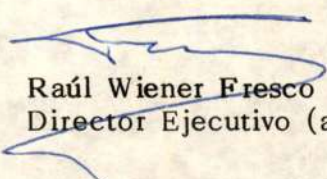
En primer lugar, reciban un saludo a nombre del Instituto de Apoyo Agrario.

Reconociendo la importancia del trabajo de promoción cultural y particularmente del Concurso que durante estos años Ustedes han sacado adelante con éxito, solicitamos nuestra incorporación a la Comisión Organizadora.

En meses pasados se nos invitó a participar. Al respecto, además de haber asistido al Taller, mandamos las bases del concurso y directivas a nuestros equipos regionales para que se integren a dicha actividad. (Los equipos IAA funcionan en Cajamarca, Piura, Huancayo, Chimbote, Chiclayo, Cuzco y Juliaca; ligados al trabajo de las federaciones campesinas).

Esperando que acepten nuestro pedido, nos despedimos.

Atentamente,

  
Raúl Wiener Fresco  
Director Ejecutivo (a.i.)





# INSTITUTO DE APOYO AGRARIO

Jirón Morales Alpaca 193 — Pueblo Libre — Telf. 620007

Apartado N° 5934 Lima 21 — Perú

Lima, 19 de abril de 1988

Sres.

Comisión Organizadora  
Concurso Nacional de Dibujo  
y Pintura Campesina.

Presente.-

Recibimos con agrado el paquete conteniendo 50 convocatorias, 20 afiches y 23 almanaques del Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina.

Sólo lamentamos el retraso con que nos ha sido remitido (lo recibimos el viernes 15 del presente). Esperamos sin embargo, cumplir a la brevedad posible con la distribución o venta de los materiales según el caso.

Aprovechamos también para disculparnos por nuestra inasistencia a la reunión del Comité Coordinador Nacional convocada la semana pasada. Lamentablemente coincidió con la reunión anual de evaluación del IAA que se llevó a cabo fuera de Lima.

Sin embargo les reiteramos nuestro deseo de seguir participando en la organización del Concurso y de asistir a las reuniones que se programen próximamente.

Sin más por el momento, nos despedimos con un fuerte saludo.

Atentamente,

*Llucoll*

LAURA MOSCOL OLIVERA  
INSTITUTO DE APOYO AGRARIO  
AREA DE CAPACITACION



Lima, 06 de abril de 1988

Señor  
Jesús Quesada  
CIDIAG  
Presente.-

Conforme habíamos acordado, te estoy haciendo llegar un presupuesto aproximado para el acondicionamiento de los cuadros.

Espero me comuniqués cualquier avance sobre esta gestión.

Gracias.

*Marín's B.*



## MUESTRA NACIONAL ITINERANTE

La Muestra es una selección de dibujos de los participantes en el V Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, que recorrerá al igual que la Muestra de los anteriores concursos, las diferentes regiones del país.

Pretendemos que esta Muestra sea motivo de intercambio cultural y búsqueda de alternativas, tal como lo conciben y sienten los campesinos de nuestro país.

Para la Muestra se seleccionará 120 dibujos, en base a los criterios de los Jurados de los Concursos Regionales y Nacional. Con la finalidad de responder a las múltiples solicitudes de Lima y Provincias, para exponer los dibujos, la Muestra se divide en tres o cuatro grupos.

Para la exhibición de los dibujos se requiere un acondicionamiento especial que los proteja y conserve de tal forma que puedan ser utilizados sin que se deterioren. Para este acondicionamiento es que solicitamos su financiamiento.

*El presupuesto detallado está en el archivo de Economía*



PRESUPUESTO

ACONDICIONAMIENTO DE DIBUJOS

|                  |     |          |
|------------------|-----|----------|
| Triplay          | I/. | 9,240.=  |
| Cuerda nylon     |     | 480.=    |
| Plastificado     |     | 600.=    |
| Pintura          |     | 748.=    |
| Plástico Cristal |     | 5,000.=  |
| Mano de obra     |     | 12,000.= |
|                  |     | <hr/>    |
|                  | I/. | 28,068.= |

Lima, 06 de abril, 1988



Reunión Comisión Coordinadora Nac.  
13/05/88

Presentes: IAA, IDEAS, TAREA, CEDEP,  
ILLA, CEAS, SER.

Informes regiones, ILLA, SER

JURADO: - Hernán Chiroque (ganador)  
- Jorge Arévalo (CCCP)  
- Evaristo Quispe (CNA)  
- Josue' Sánchez (Gremio Camp.)  
- Evarán Primitivo (SARHUA)  
- Roberto Miroquesada (crítico de arte)  
- Juan Anselón (intelectual)  
- Liliana Prado (COM. ORG.)

Diplomas: Julio Chávez: IDEAS

Se acordó mencionar a la

Comisión Coordinadora Nacional,  
sin distinción Lima ni Provincias, y  
por orden alfabético.



ACTA DE REUNION

Fecha: 14 de julio de 1988 (Lima)  
Local: SER: Bartolomé Herrera 181, Lince  
Hora: 9:30 a.m.  
AGENDA: Discusión del Documento Propuesta para el II  
Taller y asunción de Tareas del mismo.

ASISTIERON

CEDHIP: Betty Madalengoitia  
IAA: Patricia Wiese  
IDEAS: Julio Chávez  
CEAS: Liliana Prado  
TAREA: Luis Pineda  
SER: Marinés Barnechea  
Desmond Kelleher  
CEDEP: Edilberto Márquez  
Víctor Phompiú  
IDLA: Nelly Plaza

AUSENTES

CEPES  
CIDIAG  
CNA  
CCP

++ Evaristo Quispe dijo  
que enviaría a alguien,  
por estar de viaje.

Secretaria: Martha Beingolea

---

Luego de algunas aclaraciones referentes al por qué de los objetivos, el documento propuesta no fue enmendado.

Cuando se pasó a ver la Comisión de la Mesa Redonda se hizo una acotación que decía que la realización de la misma era una oportunidad propicia para invitar a los residentes de provincias en Lima.

En cuanto a las tareas, se han repartido de la siguiente manera:

1. Comisión de Dirección y Organización del Taller

Comité Ejecutivo: SER, ILLA, CEDHIP

2. Comisión Mesa Redonda

2.1 Exposiciones

CEDHIP, ILLA

Próxima reunión: Viernes 22 de julio a las 9:30 a.m.  
en el SER



2.2 Difusión y Propaganda

CEAS, CEDEP, ILLA

Próxima reunión: Lunes 18 de julio a las 9:30 a.m.  
en ILLA

3. Comisión para el Tercer Día

3.1 Guía: CEDHIP

3.2 Documentos de Sistematización

SER, ILLA  
Desmond Jenny

3.3 Comisión Arte Popular Campesino

TAREA, IAA

Próxima Reunión: Martes 26 de julio en la  
mañana en TAREA

4. Comisión de Lineamientos del Concurso

TAREA, IDEAS

Esta Comisión contará con el apoyo del Comité Ejecutivo.

---

Se decidió enviar la propuesta a las regiones a más tardar el lunes 18 de julio para que la primera semana de agosto reciban la segunda propuesta acompañada con la Guía de Evaluación de tal manera que el 22 de agosto se tengan los documentos listos.

Se acordó también que la próxima reunión de socialización de los avances y resultados de todas las comisiones sea el 26 de agosto (viernes) en el SER. Hora probable: 9:30 a.m.

---



MEMORANDUM

De: Marinés Barnechea  
A : Desmond Kelleher  
Asunto: Conversación telefónica con  
José Alvarado del CEDEP  
Fecha: Lima, 11 de febrero, 1988

-----

El día de hoy hablé con José Alvarado quien me informó lo siguiente:

Habló con NCOS; ellos manifestaron que bastaba que fuera él quien había dejado el proyecto; 2) que él dijera que el presupuesto bajaría a 28,000 dólares; 3) que el Taller fue bueno y; 4) que vamos a reestructurar el presupuesto para que el Proyecto entre a comité. El Comité de NCOS se reunirá el 20/02/88 y coordinarán con Novib y Broederlijk Delen para ver que parte apoyan ellos.

Me informó también que Novib no tiene fecha de reunión. El llamó a Nelly Plaza para informarle de su conversación con NCOS y me pide que hagamos lo mismo con los otros directores de los demás centros. Te pido que hagas esto con Betty y Jenny.

Me dijo también que quería conversar más adelante con Roxana sobre la pertinencia de la propuesta de Héctor Béjar sobre la secretaría ejecutiva a cargo de un sólo centro.

-----  
Marinés Barnechea



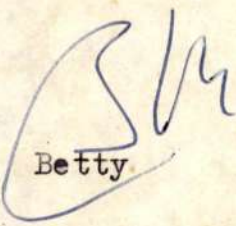
Amigos del SER

Sede Concurso Campesino de Pintura

Estamos preocupados por el uso de los originales de las diapositivas de los dos últimos años. En Noviembre del año pasado les pasamos un inventario de lo que teníamos en CEDHIP, desde ese momento no han ingresado nuevos materiales originales. Me parece urgente sacar copias de los que están en SER y ordenar limpiar y conservar en buen estado los originales. Por favor precísenme si se encargan Uds. o nosotros; si es el último caso les agradecería concentren en SER las diapositivas porque creo que salieron para uso del Taller.

Otro punto prioritario: es el ordenamiento y buena conservación de los testimonios originales de los cuatro años. Hay que chequear nuevamente libros con cartas existentes de los dos últimos años, me parece que de los dos primeros años están en ILLA en orden (confirmar éste). Hay que fotocopiar estos testimonios para no usar los originales, varios de ellos ya se han dañado.

Conversamos,



Betty

12-2-88



## I. INFORMACION GENERAL

### 1.1. Nombre del Proyecto

Promoción de la Cultura Campesina .

### 1.2. Ambito de Realización

A nivel nacional y regional en coordinación con instituciones locales.

### 1.3. Promotores del Proyecto

Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS), Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación (CEDEF), Centro de Estudios y Difusión de Historia Popular (CEDHIP), Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES), Investigación, Documentación, Estudios, Asesoría y Servicios (IDEAS), -- Centro de Educación y Comunicación (ILLA), Centro de Publicaciones Educativas (TAREA), Servicios Educativos Rurales (SER), Centro de Información y Desarrollo Integral de Autogestión (CIDIAG). - Y organizaciones campesinas: Confederación Campesina del Perú (CCP) y Confederación Nacional -- Agraria (CNA).



## 2. JUSTIFICACION

La llegada de los españoles marca el inicio de un proceso de dominación y explotación económica y social, así como de agresión a nuestra ideología y cultura. Proceso que se continúa hasta nuestros días.

A lo largo de la historia, los sectores dominantes de nuestra sociedad han tratado de imponer sus propias formas de percepción y acercamiento a la realidad negándonos lo que nos era propio. Frente a estos hechos la reacción ha sido variada: la inhibición total de nuestra cultura o la asimilación aculturante, el rechazo total a toda influencia o resistencia activa, así como también la incorporación selectiva de los elementos de la cultura dominante como estrategia de preservación y desarrollo de la cultura propia.

Quizás, uno de los sectores en el que con mayor claridad se puede observar la permanencia de nuestros valores culturales es el campesinado y su correlato urbano los informales, los migrantes.

Al hablar del problema de la cultura campesina, no nos estamos refiriendo exclusivamente a los ritos, mitos, a las diversas manifestaciones culturales de un remoto y glorioso pasado histórico, ni a un "hoy" que es continuación mecánica del pasado. Estamos aludiendo al problema actual y crucial de una "cultura popular viva" y marginada, que se produce y reproduce cotidianamente en las formas o maneras como estos sectores viven, se organizan, se expresan, perciben y reelaboran la realidad y, más radicalmente, la manera cómo producen su pensamiento.



Si entendemos de esta manera a la "cultura" podemos constatar que los sucesivos gobiernos que hemos tenido (con excepción del gobierno de Velasco, que promovió la difusión de las diferentes expresiones culturales del país e incentivó la creación de centros culturales y deportivos), no se han preocupado por implementar una política cultural adecuada que promueva el desarrollo y fortalecimiento de las culturas populares existentes en nuestro país.

Frente a esta "ausencia" a nivel del Estado -que en sí misma es una política cultural- y sólo desde hace algunos años, las organizaciones populares -que luchan por una sociedad justa e igualitaria- vienen dando algunos pasos en la comprensión de este problema, sin asumir aún con la debida importancia el rol que juega y que debe jugar la construcción de una identidad cultural basada en la pluralidad, en el desarrollo de un proyecto Nacional Popular. Constatamos, por experiencias anteriores, que no es posible un proyecto de desarrollo que no tome en cuenta la cultura como parte fundamental del mismo.

Si bien es cierto, como hemos dicho anteriormente, que algunas organizaciones populares están dando pasos importantes en la comprensión de la importancia de tomar en cuenta el problema cultural para la construcción de nuestra nación y ya se vienen dando acciones en este sentido (formación de grupos culturales populares, proyectos de educación bilingüe, acciones de "rescate" de técnicas ancestrales, etc.); las acciones iniciadas adolecen de un problema fundamental: no logran rebasar sus marcos locales ni, por tanto, articularse a otros esfuerzos que se realizan en este sentido y, mucho menos, lograr constituirse en presión frente a instancias superiores, para que los gremios, los partidos y el Estado tomen en cuenta, respeten y apoyen el desarrollo de nuestras culturas.



### 3. ANTECEDENTES

En 1984, varios centros con una larga experiencia de trabajo de Promoción y Educación Rural, así como las principales centrales campesinas nacionales (1), promovimos la realización de un Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos. Este Concurso se inició con el objetivo concreto de rendir homenaje al campesino en su día, "24 de Junio", abriendo espacio para que los campesinos de todos los rincones del país expresaran a través del dibujo y la pintura, la forma como ellos celebran y conciben esta fiesta, que es aparentemente nacional. ( Ver en convocatoria Anexo 1).

El tercer año el tema fue más amplio "Perú Campesino: La Vida en nuestra Tierra" y el cuarto año, "Realidad Campesina". (Ver Anexo 2). Durante cuatro años los campesinos han participado con entusiasmo y mucha creatividad. El primer año 187 campesinos enviaron sus dibujos, el segundo año 289, el tercer año 600 y el cuarto año participaron 800 campesinos.

De esta manera podemos comprobar que el Concurso ha abierto un importante canal para que el campesinado de todas las regiones del país, con motivo del 24 de Junio "Día del Campesino", pueda expresar mediante el dibujo y la pintura su vida cotidiana, sus problemas y dificultades, sus fiestas y ritos, sus denuncias y reclamos, sus anhelos y esperanzas.

Desde los inicios del Concurso, en nuestras instituciones y en las organizaciones gremiales campesinas participantes, estuvo también presente:

---

(1) El Concurso fue convocado por las siguientes instituciones: CEAS, CEDEP, CIED, CEDHIP, CEPES, IDEAS, ILLA, CIDIAG, TAREA, SER; así como las organizaciones gremiales campesinas CCP y CNA.



- a) La preocupación de difundir a nivel nacional la creación artística del campesinado, a través de las exposiciones en Lima y en diversas zonas del país, de los trabajos recibidos, de los artículos periodísticos, así como de la edición del dibujo ganador en un afiche. (Ver Anexo 3).
- b) La inquietud por reflexionar sobre la cultura campesina en sus diferentes expresiones y por compartir una perspectiva de trabajo integral, en la cual lo cultural se concibe como parte de la vida campesina y debe, por tanto, integrarse en el proceso de construcción de la organización, así como en la búsqueda de alternativas. Con el fin de poner en el tapete estas inquietudes y reflexiones, se realizaron mesas redondas y materiales didácticos como la ayuda visual y el almanaque foto-palabra. (Ver anexo 4).

Habiéndose realizado el Concurso durante 4 años consecutivos, es importante resaltar, que la experiencia lograda en los dos primeros años (1984-1985) y el contacto con algunos centros y organizaciones de provincias interesadas en desarrollar localmente esta actividad, nos planteó la necesidad de impulsar el Concurso a nivel regional y nacional.

Es así como, en 1986 a diferencia de los años anteriores, se logró organizar Concursos Regionales en Piura, Ancash (Santa, Lacramarca), La Libertad (Chepén), Junín (Huancayo), Ayacucho, Apurímac (Abancay), Lima (Huaura) y Loreto (Iquitos); fortaleciéndose la coordinación entre gremios, municipalidades e instituciones a nivel local, regional y nacional. Además de estas regiones donde sí hubo concurso, también fue significativa la participación de otras como Puno, Huancavelica, Cajamarca y Cusco.

Este año con la realización del IV Concurso, se ha consolidado las dinámicas regionales ya mencionadas, integrándose Cusco a la experiencia de realizar un Concur-



so Regional. Asimismo se desarrolló un concurso en la provincia de Chincha (Ica). (Ver Anexo 5).

#### PROMOCION CULTURAL

La dimensión que ha adquirido el trabajo de Promoción de la Cultura Campesina a partir de la incorporación y desarrollo de dinámicas regionales, así como la realización de las acciones que hemos mencionado (mesas redondas, muestras itinerantes, etc.) (Ver Anexo 6) nos han llevado a reubicar el concurso como un momento que es parte de una acción más amplia de promoción del desarrollo que va integrando día a día a nuevos agentes (organizaciones, instituciones, personas) interesados en la construcción de una nación que se constituya en el encuentro y desarrollo de nuestras raíces culturales.



#### 4. OBJETIVOS

1. Aportar al diseño de una política de la promoción de la cultura andina que integre los esfuerzos de gremios, instituciones y grupos culturales populares.
2. Mostrar la riqueza y fuerza de la cultura campesina de las diversas regiones de nuestro país, creando con el Concurso un espacio concreto a través del cual ésta pueda expresarse.
3. Impulsar el desarrollo de un trabajo integral a nivel del campesinado, en el cual el aspecto cultural esté totalmente ligado a los diversos aspectos de su vida cotidiana (económico, social y político).
4. Obtener mayores y mejores elementos de comprensión de la problemática campesina y las alternativas a ésta, desde el punto de vista de los mismos protagonistas; elementos que aportarán al trabajo que las diferentes instituciones y organismos vienen desarrollando con los campesinos.
5. Apoyar e impulsar el trabajo coordinado y unitario de las diferentes organizaciones campesinas y su articulación a nivel nacional, regional y local, en un proceso que se enriquece desde las perspectivas culturales regionales.
6. Abrir canales de reflexión y diálogo colectivos, sobre el trabajo cultural en el campesinado.



## 5. METAS

### 1. Realización de Talleres sobre la Promoción Cultural del Campesinado

En estos momentos tenemos una valiosa experiencia acumulada durante 4 años de trabajo, tiempo en el cual se ha desarrollado una serie de acciones que si bien se nuclean alrededor del Concurso de Dibujo y Pintura Campesina rebasan los marcos de éste. Nos parece por ello importante, tener la posibilidad de no sólo reunirnos en un Taller donde se comparta, sistemática y evalúe el trabajo realizado, sino que planteemos marcos de discusión más amplios que permitan articular la actividad de promoción que realizamos a otras acciones. El objetivo de esta reflexión sería ir aportando al diseño y desarrollo de una adecuada política cultural del campesinado que involucre a los diferentes sectores populares y agentes culturales.

Asimismo, el Taller permitirá plantear propuestas específicas de avance para el Concurso siguiente.

El taller se realizará a comienzos del año 1989. Esperamos que la experiencia que se tendrá con el taller de febrero de 1988 (Que ya está financiado) (Ver Anexo 5) nos permitirá ubicar mejor esta acción y poner sobre el tapete nuevos elementos que enriquezcan la labor de promoción cultural y educativa en la que nos hayamos comprometidos.

2. Elaboración de Materiales Didácticos, que contengan la riqueza temática y regional expresada en los dibujos participantes en el Concurso. El contar con diferentes materiales de comunicación nos permite acceder no sólo a una población diversa sino también contar con los medios adecuados para diferentes niveles de reflexión educativa según se requiera. Estos materiales están basa



dos especialmente para el trabajo de educación popular - que realizan las instituciones estrechamente ligadas al campo, pudiendo ser utilizados también por otros sectores. Asimismo, con ellos estamos cumpliendo con la tarea de devolver a los propios campesinos los trabajos recogidos durante cuatro años en el V Concurso.

2.1. Publicación de los resultados del Taller sobre Promoción Cultural Campesina.-

El Taller, conforme a lo acordado en reunión, se realizará a comienzos de 1988 y 1989, con el fin de evaluar y proyectar esta actividad de promoción cultural y educativa.

2.2. Afiche, del ganador del V Concurso de Dibujo y Pintura Campesinos. Con los afiches logramos una mayor difusión del Concurso y a la vez sirve para motivar al campesino a expresar sus vivencias.

2.3. Almanaque foto-palabra 89, (Para el año 88 ya está financiado). La finalidad del almanaque es exponer la problemática de cada región expresada en los dibujos ganadores, para hacerla conocer en medios rurales y urbanos, pudiendo ser usados como foto-palabra en dinámicas grupales.

3. Organización a nivel nacional y regional del V Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesinos

El Concurso es el instrumento central del proyecto para la realización de un conjunto de actividades de Promoción Cultural Campesina. Este año nos propondremos seguir ampliando la organización del Concurso a nivel regional, incorporando nuevas regiones y potenciando la participación de aquellas donde ya se han realizado concursos regionales.



4. Realización de actividades de difusión sobre la cultura y educación campesina, a propósito del concurso

- Artículos periodísticos, spots radiales: Es importante aprovechar los medios masivos de comunicación para estimular el conocimiento de nuestra cultura campesina. Hemos comprobado que medios como la radio y el periódico tienen gran acogida en los diferentes sectores sociales de nuestro país.
- Muestra Nacional Itinerante: La Muestra será una selección de dibujos de los participantes de los anteriores concursos y del V Concurso de Dibujo y Pintura Campesina, que recorrerá las diferentes regiones del país.

Pretendemos que esta Muestra sea motivo de intercambio cultural, denuncia y búsqueda de alternativas, tal como lo conciben y sienten los campesinos de nuestro país. La Muestra sirve también como instrumento de Educación Popular y como motivación para participar en los siguientes concursos.

Las solicitudes para exponer la Muestra, tanto en Lima como en provincias, tiene una demanda cada vez mayor debido a la propia dinámica regional del Concurso. Para responder a esta demanda es que se ha dividido la Muestra en 3 grupos.

Para la exhibición de dibujos se requiere un acondicionamiento especial que los proteja y conserve de tal forma que puedan ser utilizados sin que se deterioren.

- Difusión intensiva y extensiva de materiales: La difusión se ha convertido en una tarea constante que responde por una parte a nuestra



preocupación y, por otra parte, a la exigencia de los grupos de base e instituciones que los apoyan.

Durante todo el año estos materiales circulan por las diferentes regiones del Perú, articulándose a trabajos que buscan revalorar la cultura campesina y/o plantear una reflexión y acción en torno a las principales problemáticas del campo.



## 6. ORGANIZACION DEL CONCURSO

La actividad de promoción de la Cultura Campesina se realiza a través de un Concurso Nacional de Dibujo de Dibujo y Pintura Campesina.

La organización de este Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina es un momento central dentro de este proyecto de promoción cultural y educación popular.

Es así que dadas las expectativas generadas por el I y II Concurso, la preocupación de la Comisión Organizadora por descentralizar las actividades así como por contribuir al desarrollo de una actividad, que se inicia a nivel local y se ve articulando a niveles más amplios: regionales y nacionales; estos dos últimos años, se planteó la necesidad de organizar el concurso en dos etapas: una primera a nivel local y/o regional y una segunda a nivel nacional. Esta organización nos permitió recoger la gran diversidad de trabajos de las distintas regiones para luego hacer una difusión eficaz de estos dibujos a nivel nacional.

La actividad del Concurso en su etapa nacional es realizada por uno o dos representantes de cada una de las instituciones y de las organizaciones gremiales que convocan el Concurso a nivel nacional.

Para cumplir eficientemente con cada una de las etapas que comprenden todo el año, tenemos un Comité Ejecutivo integrado por tres de las doce instituciones y gremios que participan en la Comisión; asimismo se nombra una institución responsable del concurso cada año, la cual deberá ser sede del mismo (para el IV Concurso la institución responsable fue Servicios Educativos Rurales representada



por el Sr. Desmond Kelleher; y, se formaron las siguientes comisiones: Comisión de: Coordinación de Concursos Regionales, de Economía, de Prensa y Propaganda, de Actividades Celebratorias del 24 de junio, de Acondicionamiento y Clasificación de Dibujos, de Difusión y Muestra Nacional itinerante, de Producción de Materiales, de Jurado y Premiación.

El número de participantes por comisión varía de acuerdo a las tareas a realizar y el tiempo de duración de cada comisión varía de acuerdo a las características de sus funciones, siendo algunas permanentes.

El Concurso en su etapa regional es organizado por los gremios e instituciones de cada región, de acuerdo a sus propios intereses y particularidades; es así que podemos notar diferencias en la conformación de jurados, premiación, etc. (Ver anexo 7).

Por último, queremos señalar que la organización del Concurso en sus etapas regional y nacional, es posible por la conjunción de esfuerzos de gremios e instituciones en una misma actividad y por el trabajo de apoyo al campesinado que éstos mismos realizan.



## 7. PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

El cronograma preciso de estas acciones será acordado en la reunión con las Comisiones Regionales en febrero de 1988.

### I. Etapa de organización

1. Instalación de la Comisión Organizadora y distribución de tareas (febrero).

### II. Etapa de convocatoria

2. Publicación y distribución de la convocatoria
3. Campaña de difusión a nivel regional y nacional

### III. Etapa de recepción, calificación y acondicionamiento de dibujos

4. Recepción de dibujos y pinturas
5. Selección y calificación de los trabajos
6. Fotografiado y acondicionamiento para su exposición
7. Edición de afiche
8. Envío de dibujos, diplomas y afiches a regiones participantes.

### IV. Etapa de premiación y actividades para el "24 de junio"

9. Organización de exposición de trabajos y realización de actividades por el Día del Campesino (24 de junio) en coordinación con Municipios y Organizaciones campesinas.
10. Acto de premiación y celebración
11. Mesa Redonda

### V. Etapa de producción de materiales y difusión

12. Organización de exposiciones a nivel nacional
13. Difusión de materiales didácticos del concurso



14. Elaboración del almanaque foto-palabra y su distribución.

VI. Etapas de Capacitación y evaluación

15. Reunión de evaluación de la Comisión Organizadora Nacional.

16. Propuesta de evaluación y reflexión a nivel nacional y regional.



## 8. FINANCIAMIENTO

El primer año, este concurso fue posible gracias a los aportes que cada Centro Promotor hizo tanto en recurso humano como financiero. El segundo año contamos con pequeños apoyos financieros de Catholic Relief Service, Misereor, Lutheran World Relief y Acción Ecoménica Sueca (Diakonía).

Para el III Concurso, además del aporte y esfuerzo propio, sólo contamos con la colaboración de Misereor, Catholic Relief Service. De modo que muchas de las actividades previstas no se han podido cumplir por falta de recursos.

Este último año, para el IV Concurso, además del aporte propio (dinero y trabajo), contamos con el apoyo financiero de Lutheran World Relief, Acción Ecoménica Sueca y Broederlijk Delen.

La aceptación que ha tenido el Concurso de Dibujo en los campesinos con una mayor participación que en años anteriores, ha significado una inversión de recursos humanos y económicos mayor a lo que los centros estamos en capacidad de asumir; motivo por el cual recurrimos a ustedes.